









## TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

## La guerra balcánica

En el parlamento inglés: discurso del ministro Grey — Los rumanos ocupan la ciudad de Spassovo — La intervención de las potencias — Probable acuerdo entre Grecia y Turquía — Bulgaria hace proposiciones de paz?

SOFIA, 14 — Se anuncia que la caballería rumana ha ocupado la ciudad de Spassovo situada en el distrito de Bistrich.

LONDRES, 14 — Informan de Burgas que corre con insistencia el rumor de que el ejército rumano está en marcha sobre Varna.

La localidad de Varna es un puerto comercial sobre el mar Negro.

LONDRES, 14 — Un despacho de Belgrado que inserta "The Times" en su edición de hoy, anuncia que reina una gran tranquilidad en aquella capital, con motivo de los rumores que circulan acerca de una posible intervención de las potencias en el actual conflicto de los Balcanes.

Agrega el despacho que los países aliados balcánicos están resueltos a no entablar negociaciones antes de que los búlgaros sean definitivamente derrotados.

BUCAREST, 14 — Partió hoy con destino a Sofía el ministro de Bulgaria en esta capital, doctor Kalinkoff.

SOFIA, 14 — Se anuncia que las fuerzas búlgaras ocupan siempre los alrededores de la ciudad de Kotecha, contrariamente a las noticias de origen serbio que informaban que dicha región había sido evacuada por los búlgaros.

SAN PETERSBURGO, 14 — El gabinete ruso se ha reunido hoy, discutiendo la situación en los Balcanes.

CONSTANTINOPLA, 14 — La Sublime Puerta ha ordenado el regreso de los delegados a la conferencia financiera que se venía celebrando en París.

CONSTANTINOPLA, 14 — En los círculos bien informados se asegura que los gobiernos de Turquía y de Grecia han llegado en principio a un acuerdo acerca de una "entente" entre ambos países.

LONDRES, 15 — En la sesión celebrada hoy por la Cámara de los comunes, el ministro de Relaciones Exteriores, Mr. Grey, pronunció un importante discurso en el cual dijo lo siguiente:

"No podemos dejar la fuerza para terminar con el conflicto existente entre los países aliados."

Mr. Grey agregó que de este conflicto no surgirá ninguna complicación susceptible que pueda amenazar el concierto europeo.

El ministro de Relaciones Exteriores terminó diciendo que varios indicios permiten asegurar el próximo y satisfactorio arreglo, con tal de que continúe un estrecho acuerdo entre las potencias.

BELGRADO, 14 — Se asegura en esta capital que Bulgaria ha hecho proposiciones directas de paz.

ATENAS, 14 — Telegrafan de Salónica que el primer ministro de Grecia, señor Venizelos, partió para Nish, con objeto de celebrar una entrevista con el jefe del gabinete serbio, señor Pasic.

ITALIA

LOS ITALIANOS EN AFRICA

Cambio de comando

ROMA, 14 — Noticias de Bengasi dan cuenta de que llegó a aquel puerto el general Vinal con objeto de reemplazar al general Tassoni, quien pidió ser repatriado por motivos de salud.

El general Vinal celebró una conferencia con el gobernador de Cirenaica, general Briceola, prosiguiendo luego viaje a Marsausa para hacerse cargo del mando de las tropas de aquella región.

ROMA, 14 — Telegrafan de Bengasi que una columna de fuerzas italianas al mando del coronel Torretta, atacó unas agrupaciones de beduinos cerca de El-falle, derrotándolos completamente.

En ese combate, que duró tres horas, los italianos tuvieron cuatro oficiales heridos y dos soldados muertos y veintidós heridos.

Las pérdidas del enemigo fueron considerables.

Elección de un diputado

ROMA, 14 — Informan de Mesina que se realizaron en el segundo distrito electoral de aquella ciudad los comicios para la designación de un diputado nacional en reemplazo de Rosario Cuticelli, que renunció el mes pasado.

Triunfó la candidatura del señor Mondello.

Ladrones que no temen a dios

ROMA, 14 — Informan de Castellano Veneto que de la sacristía de aquella catedral fueron robados: anillo, numerosos objetos sagrados de oro y plata, totos, alhajas y puntillas de gran precio.

Se calcula que el perjuicio sufrido por la iglesia, avaluando dos cuadros de famosos pintores que también desaparecieron, pasa de las 300.000.

FALLECIMIENTO DE UN POETA

JOSE AURELIO COSTANZO

ROMA, 14 — Acaba de fallecer el conocido poeta y literato italiano Giuseppe Aurelio Costanzo.

El poeta que desaparece a los setenta y dos años de edad, era comandante de la orden de Santos Maurizio y Lázaro, profesor de la literatura italiana y director del "Istituto Superiore de Magistero Femine" de Roma.

Costanzo nació en Melilli (Siracusa) el 6 de marzo de 1843.

Fue secretario de varios ministros de Instrucción pública.

Las mejores obras son: "Un'anima", "Dante", "Ricordanza", "Gli eroi della Soffitta", "Briciole letterarie" y el drama en verso "Berengario II".

FRANCIA

FESTEJANDO EL 14 DE JULIO

Una revista militar

PARIS, 14 — Revistó grandes proporciones la revista anual del 14 de julio en Longchamps. Además de las tropas de la guarnición de París, tomaban parte en la revista tropas negras del Africa y del Asia francesa.

El presidente de la república M. Raymond Poincaré desde el palco presidencial asistió a la revista militar, la que ofreció un espectáculo imponente. La enorme muchedumbre que desde las primeras horas de la mañana se había congregado en el campo de Longchamps, aplaudió estruendosamente a las tropas que participaron en la revista y principalmente a las tropas negras y asiáticas. M. Poincaré en medio de las aclamaciones del público, presidió la ceremonia de la entrega de las banderas, y pronunció en dicha ocasión una alocución patriótica.

Dos aviadores carbonizados

PARIS, 14 — Comunican de Versalles que en las cercanías de aquella ciudad encontraron dos aviadores carbonizados.

No se ha podido identificarlos todavía.

Un record de aviación

PARIS, 14 — Comunican de Pau que el aviador militar teniente Tardieu, en compañía de un pasajero realizó ayer de un solo trazo un vuelo del aeródromo de Buc hasta Chateaudun, lo que constituye el record mundial de vuelo sin escala, con pasajero.

Elecciones parciales

PARIS, 14 — Telegrafan de Montbrison, departamento del Loira, que en las elecciones celebradas en la segunda circunscripción de aquella ciudad para reemplazar al diputado Chivalou, fue electo el candidato republicano progresista, M. Lépine, ex prefecto de policía.

En la circunscripción de Brioude, departamento del Alto Loira, fue electo M. Seyssy, candidato progresista.

En las elecciones para senador por el departamento del Ille y Vilaine, resultó electo M. Le Hérissey.

CONTRA LOS TRES AÑOS

Un gran mitin

PARIS, 14 — En el prado de "Saint Gervais" se efectuó un mitin organizado por la Confederación general del trabajo. Al acto asistió el líder del partido socialista, diputado Jaures.

El diputado socialista pronunció un vibrante discurso criticando los perjuicios del servicio de tres años en las filas y adhiriendo los horrores de la guerra de los Balcanes.

La reunión fue numerosísima y muy entusiasta. Durante el mitin no ocurrió ningún accidente.

LAS RENTAS DE LOS

TRABAJADORES

Explosión en una mina. — Numerosas víctimas.

PARIS, 14 — Dieron de Aubin (Avevron) que en una de las minas de las cercanías se produjo una explosión de grisú.

A consecuencia de ese accidente hubo unos veinte mineros muertos y heridos.

UNA BATALLA ENTRE

ESPAÑOLES Y MOROS

Numerosas pérdidas humanas

PARIS, 14 — Despachos recibidos de Tánger dan cuenta de que las fuerzas españolas derrotaron a los rebeldes marroquíes anteayer, en Tetuán.

En esa acción los moros tuvieron quinientos muertos.

Por su parte, los españoles tuvieron cincuenta y ocho muertos.

Las obras públicas

MADRID, 14 — El consejo de estado ha hecho un estudio del desarrollo de las obras públicas en la península.

ESPAÑA

Los socialistas contra la guerra.

Grandes mitines

MADRID, 14 — De varias ciudades comunican que se han celebrado mitines de propaganda contra la campaña de Marruecos, organizados por los elementos socialistas, de acuerdo con la resolución adoptada por el comité central.

En Bilbao el mitin se celebró en el frontón "Euzko" que se hallaba totalmente lleno por los obreros y socialistas bilbaínos socialistas.

Pronunciaron fogosos discursos contra la campaña, Castroviejo, el diputado Pablo Iglesias y Perezagua, los cuales criticaron energicamente la política del gobierno en Marruecos.

Al aludir a la actuación del señor Melquíades Álvarez, aquellos políticos hicieron apreciaciones durísimas.

Durante el mitin reinó el mayor orden y a la salida la policía impidió se organizara la manifestación que proyectaban los socialistas.

MADRID, 14 — Telegrafan recibidos de Barcelona y Bilbao anuncian que en ambas capitales se celebraron hoy mitines de protesta contra las operaciones militares de Marruecos.

Los oradores hicieron la apología de la paz, atacando energicamente a la política de expansión armada.

Durante estos actos a los que concurrieron numerosos obreros, reinó el más perfecto orden.

La carstia del pan

MADRID, 14 — Tuvo lugar en esta capital el anunciado mitin organizado por las clases obreras de Madrid, para pedir una rebaja en el precio del pan, contra cuya carestía protestaron los obreros que en aquel acto tomaron parte.

Al mitin concurrió gran cantidad de público.

Huelga de paraflecos en Barcelona. — Los soldados crumirán a la fuerza

MADRID, 14 — Anuncian de Barcelona que se han declarado en huelga los obreros de cuarenta panaderías.

Por temerse la generalización del movimiento huelguista se han tomado grandes precauciones, preparándose desde ya los paderos militares.

Huelga de tejedores en Olot

MADRID, 14 — Comunican de Gerona que se declaró en huelga en Olot 23 hombres y 536 mujeres de las fábricas de tejidos de aquella localidad.

Un suceso. — Explosión de pólvora

MADRID, 14 — En un mingitorio del Paseo de la Castellana ha hecho explosión un tubo de hojalata, llena de pólvora ordinaria y de perdigones.

Se arrestaron a dos personas que se hallaban fuera del mingitorio y a otra persona que se encontraba dentro en el momento de la explosión, la que ocasionó sólo pequeños desperfectos.

No hubo felizmente ninguna víctima.

ALEMANIA

Huelga en los astilleros navales

BERLIN, 14 — Comunican de Hamburgo que los empleados de los astilleros navales de Vulcan y una parte del personal de los astilleros de Blohm y Voess, se han declarado en huelga.

Los huelguistas piden mejoras en las condiciones del trabajo.

MÉJICO

DESCUBRIMIENTO DE UN COMplot

Once arrestos

MÉJICO, 14 — Se ha descubierto un complot tramado para asesinar al presidente provisional, general Huerta, así como a los generales Félix Díaz y Blázquez.

Se han efectuado once arrestos.

CHILE

Un mitin socialista

VALPARAISO, 14 — La agrupación socialista de Valparaíso ha invitado a las sociedades obreras a concurrir al mitin que se realizará el domingo 27 del corriente para protestar contra el proyecto de impuesto a las maderas extranjeras, por considerar que ese proyecto es un atentado contra la vida del proletariado, puesto que tendrá que pagar más caras sus habitaciones, beneficiando a un pequeño número de propietarios, algunos de los cuales tienen bancas en el congreso.

ESTADOS UNIDOS

UN CHOQUE DE TRENES

12 muertos y cincuenta heridos

NUEVA YORK, 14 — Comunican de Los Angeles (California) que cerca de aquella ciudad ocurrió un choque de trenes.

A raíz de ese siniestro resultaron doce muertos y cincuenta heridos.

UNA REUNION OBRERA

PROBABLE HUELGA FERROVIARIA

NUEVA YORK, 14 — Mil delegados, en representación de cien mil ferroviarios, se reunieron hoy en sesión secreta en la Webster Hall, en esta ciudad, y trataron extensamente sobre la huelga general, que deberá ser proclamada en caso de que las empresas no accedan a las exigencias formuladas por ellos en el respectivo pliego de condiciones.

Se cree que obtendrán las mejoras pedidas, lo que significaría que en veinticuatro horas más se produciría la paralización completa de los servicios ferroviarios.

Los marinos argentinos

WASHINGTON, 14 — El ministro argentino doctor Rómulo S. Naón fue recibido en audiencia por el presidente Mr. Woodrow Wilson a quien le presentó el comandante de la "Sarmiento" y capitán de navío Ballvé y los tenientes Mihura, Siegrist, Fabel y Repetto.

El doctor Naón les presentó igualmente al secretario de estado, Mr. Bryan y al secretario ayudante de la marina Mr. Roosevelt.

En seguida los marinos argentinos regresaron a Boston para embarcarse en la "Sarmiento".

NUEVA YORK, 14 — Telegrafan de Boston que ha terminado el programa de festejos oficiales en honor de los cadetes de la fragata "Sarmiento".

Algunos permanecieron en tierra para hacer las vistas de despedida; pero la mayoría se encuentra a bordo para efectuar los preparativos del buque, que saldrá mañana en excelentes condiciones para un largo viaje.

INGLATERRA

UNA GRAN REFORMA

Supresión del voto plural

LONDRES, 14 — La cámara de los comunes en su reunión de la fecha ha adoptado en tercera lectura el proyecto de ley suprimiendo el voto plural.

CHINA

Acusación al gabinete

PEKIN, 14 — La cámara de representantes ha votado hoy en primera lectura un proyecto de ley por el cual se pone en acusación al gabinete.

ULTIMA HORA

La catástrofe de Aubin

PARIS, 15 — Se han recibido detalles sobre el accidente ocurrido en una mina de Aubin.

El número de muertos asciende hasta ahora a 11.

Un tratado secreto entre Servia y Grecia

LONDRES, 15 — El correspondiente de "Daily Telegraph" en Atenas asegura saber de buena fuente que se ha celebrado un tratado secreto entre Servia y Grecia.

Por dicho tratado se asegura que Servia tendrá acceso al mar Egeo por Karagaj y Linan, fijándose la frontera en el río Mesta, al este de Grecia, y neutralizando una franja de territorio por una extensión de diez kilómetros de largo, conduciendo a un puerto servio.

DEL INTERIOR

BUENOS AIRES

La junta del artículo 74 — Juramento de los nuevos ministros — Nombres.

LA PLATA, 14 — Esta tarde se reunió la junta del artículo 74 creada por la nueva ley electoral. El presidente de la suprema corte, doctor Matienzo, excusó su inasistencia.

La excusación de este magistrado radica en disidencias de criterio respecto de facultades del presidente de la junta para designar el secretario.

El doctor Matienzo cree que el puede, como presidente de la junta, efectuar dicha designación sin necesidad de lo demás miembros, y éstos opinan que debe nombrarlos la junta.

El gobernador, ante el escribano mayor de gobierno, tomó el juramento a los nuevos ministros en el orden siguiente: De gobierno, doctor Uriburu de hacienda, doctor Echagüe, de obras públicas, doctor Moreno.

Se hallaban presentes en el acto el jefe de policía, señor Chaumeli; el director de escuelas, doctor Urien; comisionado municipal, señor Doyenhard, y numerosos legisladores, altos funcionarios de la administración, etc.

En seguida los ministros pasaron a sus despachos respectivos, donde recibieron a sus respectivos ministros.

Minutos después se extendió un decreto designando oficial mayor del ministerio de obras públicas al ingeniero Luis María del Carril.

Fueron confirmados en sus puestos el secretario de la gobernación, Julio Arias; el oficial mayor, Jiménez; el ecélate, comandante, Zimmerman Saavedra y demás personal de secretaría.

Importante mitin

LA PLATA, 14 — Organizado por una comisión de vecinos se realizó mañana, a las 2 de la tarde un mitin a fin de peticionar la rebaja de impuestos y la pronta sanción del proyecto de ley sobre residencia de empleados y magistrados. Se afirma que el comercio cerrará sus puertas adhiriendo al acto.

La columna se formará en la plaza Italia, de donde marchará por la avenida 7 hasta la 53; desde aquí se dirigirá a la casa de gobierno y de ésta a la plaza San Martín, donde hará uso de la palabra el doctor Enrique Arau.

La información de LA VANGUARDIA

QUILMES, 14 — El secretario de la agrupación socialista local, ciudadano Anselmo Cassini, fué citado por el comisario de policía. Motivó la citación nuestro telegrama del día 9 del actual, en el que dábamos cuenta de los atropellos de dicho funcionario y que confirmó en todas sus partes.

El comisario Gallo, refiriéndose a los robos que hemos citado en nuestro telegrama anterior, dijo al secretario Cassini que la policía a sus órdenes hacía todo lo que humanamente era posible para evitarlos, pero que era muy reducido el número de agentes de que dispone. En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.

En cuanto a los obreros presos, dijo que al oficial peluquero, dice que no se realizaron en la forma publicada. Manifestó el comisario que el hecho no tenía por origen el robo; que el agresor, un individuo pendenciero, de apellido Raciopulo, había en realidad "quitado" el sobretodo, pero que al día siguiente se lo entregó a su dueño y que la policía procura detenerlo de un momento a otro.



darle siquiera las gracias, por otro que ni está domiciliado ni ha estado jamás en la localidad, y que aquí se le conoció por haber venido a formar el comité localista, en cuyo presidente el mismo se erigió.

Es justa y equitativa en el caso "La Nación".

"A todas luces, no el cambio del corresponsal sólo justifican los intereses y política a que nos hemos referido. Luego, entonces, ¿por qué se queja el doctor Rector, tratado de que simpatice todo el país con su causa?"

El periódico, en el caso anterior, se refiere a un artículo que no nombra, pero que nuestros camaradas deben saber que es uno de los raros que contribuyó al pacto electoral conservador-cívico, que dio el triunfo a sus seis representantes en el parlamento nacional, y continúa:

"El corresponsal, que domiciliado en la capital federal aparece como establecido en la localidad, se sirvió de 'La Nación' para propagar falsedades y difamar a situaciones dignas de todo su respeto; no sólo por su administración, sino también porque siempre guardó al corresponsal consideraciones que de muestra no merecer, no habiéndole infundido la más mínima ofensa."

"La Intendencia municipal de Rojas ha co-administrado de puertas abiertas, desde que la secretaría pasó oportunamente a los corresponsales de diarios en la localidad, haciéndoles saber que en cualquier caso y en todo momento, podían recurrir a su oficina por informes y datos que les serían suministrados a satisfacción, de orden del intendente."

"Mas, cualquier contribuyente o vecino podía hacer uso de la misma franqueza, seguro de ser deferentemente atendido."

"Por qué entonces el corresponsal de 'La Nación' no ocurre a informarse de la marcha de la administración? ¿Por qué le agrada el efecto de difamación que produce por la impunidad de la franqueza del diario que le representa? ¿O ha recibido tal orden de 'La Nación'?"

Después continúa el artículo comentando y probando todas las falsedades que el corresponsal transmitiera a su diario y que se refieren a las deudas municipales de ésta y termina así:

"Preguntamos: ¿Todos los abogados de 'La Nación' estarán de acuerdo y aplaudirán la conducta difamadora del corresponsal local?"

"Los balances se publican de acuerdo con lo dispuesto por la ley orgánica municipal y en la forma por ella determinada, y nada se cobra que no se otorgue recibos, cuyos talones, juntamente con todos los libros y demás comprobantes, se elevan al superior tribunal de cuentas, previo examen del J. G. D."

"Para terminar, agregaremos que el tribunal aludido ha aprobado las cuentas de la municipalidad del partido, hasta el año 1911, condiciones en que difícilmente se encuentran más de veinte de las ciento y pico que componen las comunas de la provincia."

Mal juez

GUAMINI, 13 — En cumplimiento del servicio que comporta la deuda municipal, el fiscalizador se ha dirigido en queja al juez doctor Walter, de Bahía Blanca, contra el juzgado de paz de ésta por retardación de justicia y dificultar el diligenciamiento de exhortos.

Enfermedad que hace estragos en el ganado

PUAN, 13 — En varios establecimientos ganaderos, con especialidad en los tumbos, ha empezado a hacer estragos la enfermedad denominada "la mancha". Dicha enfermedad ataca, con preferencia, a las vacas con cría.

En un solo establecimiento se han perdido en dos días treinta animales.

CORDOBA

Nota al gobernador — Los caudillos puestos en la picota

LABOULAYE, 13 — El Centro Socialista, con motivo de la próxima elección de un concejal, ha enviado ayer al gobernador la siguiente nota que transcribimos:

"Señor gobernador de la provincia, doctor D. Ramón J. Cárcano — Córdoba. — Los electores municipales de esta localidad han sido convocados para elegir el próximo domingo 3 de agosto un concejal en reemplazo del señor Eusebio B. Zucchi, que renunció.

La elección que se llevará a cabo en virtud de esa convocatoria, es la quinta que se efectuó en la población; a las cuatro realizadas anteriormente ha ocurrido esta sección del Partido Socialista argentino, de ese partido, que ha sido en todo momento contrario a las abstenciones electorales por entender que el ejercicio del sufragio contribuye en gran parte a la educación política de las masas ciudadanas y porque sólo ejercitando ese derecho es como se adquiere el de la protesta contra los que lo conculcan, violando la más preciosa conquista de la democracia que nos garantiza nuestra carta fundamental.

En este pueblo, comandado desde su fundación primero por uno de esos jefes políticos clandestinos que V. E. citó en su mensaje inaugural del gobierno, y después por un reducido círculo oficialista que desconoce en absoluto las más rudimentarias nociones de la moral política, se ha hallado, por ese círculo y las autoridades y funcionarios públicos que le respondían y responden, ese derecho del sufragio se han burlesco las leyes y se han pisoteado las garantías constitucionales, el presidente del concejo deliberante, los comitantes y otros funcionarios públicos, que por el carácter de los puestos que desempeñan están en condiciones de presionar la voluntad de los electores, fueron los encargados de hacer las campañas electorales en pro de los candidatos del círculo que componemos se titula partido popular; el pueblo ha visto a esos funcionarios en la misma picota a los que se verifican las elecciones, depositar los electores independientes, aludiéndoles a depositar a los candidatos de la agrupación nombrada, cuidadosamente velados por los conjueces de la mesa que, por una rara casualidad, han sido siempre elementos del mismo partido, se ha velado, se ha privado de la libertad y se ha maltratado a miembros del Partido Socialista por el solo hecho de que la misma viene a votar por candidatos surgidos de libertades abundantes y los únicos que se presentaban con un programa claro y definido. Se han ejercido odiosas venganzas. Distinguidos facultativos y educacionistas fueron eliminados de la municipalidad y hasta expulsados por no cumplir con los propósitos del círculo dominante, que ha realizado un verdadero acaparamiento de la institución municipal, de la policía, juzgado, y demás reparticiones oficiales; los contribuyentes no amigos son hostilizados por

— Las fiestas julias en Salta, fueron un mito; el patriotismo se ha relegado al olvido, siendo causante de ello el gobierno despótico, a quien el pueblo, por consiguiente, le hace un merecido voto.

La bandera nacional en pocas casas fue izada, lo mismo las extranjeras, significando esto una protesta por el desairado papel que el gobierno hizo a las colectividades extranjeras en el Centenario, en el acto de colocar las placas con que éstas ofrecían al monumento 20 de febrero.

La tirada de los artículos de consumo y los alquileres, son del comentario diario, sin que el gobierno, desde su ascensión al mando haya hecho hasta hoy algo que modifique tal situación.

Habiéndosele concedido licencia al gobernador de la provincia, doctor Patrón Costas, ha quedado en posesión del mando el presidente del senado, don Juan María López, padre del diputado nacional del mismo nombre.

El invierno se siente tan benigno, que a veces parece estaríamos en plena primavera; con las consiguientes protestas del comercio, por las escasas ventas de mercaderías de la estación de invierno.

JUJUY

LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

Detalles del acto comicial

JUJUY, 13. — A las 9.50 el interventor, doctor Sáenz, tenía conocimiento de la instalación de comicios en los siguientes departamentos: San Pedro, El Carmen, Ledesma, Yuto, San Antonio, Tilcara, Tumbaya, Humahuaca, La Merced, Abraampa, La Quiaca, Jani Zaca, Pampa Blanca, Negro Muerto, Maimará, Cochino, Uquia, Zumaes, Puesto Grande y Huacalera.

Las elecciones se realizaron en perfecto orden.

JUJUY, 13. — Las noticias recibidas en la secretaría de la intervención hasta ahora son satisfactorias. En todas partes se realizó el acto comicial con el mayor orden.

Tanto los provinciales como los radicales se atribuyen el triunfo.

La legislatura, donde están depositadas las urnas recibidas hasta este momento, está custodiada por un piquete del regimiento 20 de infantería, al mando del secretario de la junta, Félix A. Aliaga.

La junta la componen los doctores Sáenz, Meana y Escobar Bunge.

El escrutinio será terminado brevemente y con facilidad.

JUJUY, 14. — En el local de la legislatura, a las 2.40 de la tarde, se dio principio al escrutinio. Los partidos en sufragio local y provincialista, están representados.

Las cinco primeras urnas escrutadas, dan el siguiente resultado:

Primera: Provincialistas 78, radicales 48.

Segunda: Provincialistas 79, radicales 52.

Tercera: Provincialistas 74, radicales 52.

Cuarta: Provincialistas 72, radicales 54.

Quinta: Provincialistas 77, radicales 55.

Sumario por el mal servicio postal

JUJUY, 13 — Con actividad se continúa investigando las diferentes denuncias de las localidades Perico, El Carmen, San Pedro, Tucumán y Tumbaya sobre el pésimo servicio de correos.

Desde hace varios meses se suceden las irregularidades en el reparto postal en casi todas las localidades jujeñas.

MENDOZA

Fundación de una biblioteca — La policía

MENDOZA, 13 — Un importante núcleo de profesores organiza trabajos para fundar una biblioteca escolar y pública que se titulará "Alberdi".

El nuevo jefe de policía, teniente coronel Reybaud, visitó, acompañado del comisario de órdenes, todas las comisarías de esta capital, inspeccionándolas detenidamente.

Esta tarde expediría un decreto reponiendo en su puesto al jefe de la comisaría de investigaciones.

TERRITORIOS NACIONALES

CHACO

Concurso de tiro — Los premios — Intervención femenina

RESISTENCIA, 13 — La comisión organizadora del concurso de tiro procedió a la distribución de premios.

Para el premio independencia resultaron ganadores los siguientes ciudadanos: 1º, Inchausti; 2º, Trones.

Premio 6 de caballería: 1º, capitán Sánchez Reinold; 2º, Morán.

Premio división caballería: Chaco: 1º, equipo 7 de caballería; 2º, 6 de caballería; y 3º, guardia de cárcel.

En el premio en que intervinieron algunas damas resultaron: 1ª, la señora María Franco; 2ª, la señora Linda Pasalagua; y 3ª, la señora Crebaut.

El trabajo de la mujer y del niño

"Ciudadano director de LA VANGUARDIA: — A pesar de haber sido denunciada al departamento de trabajo de la fábrica de tejidos, propiedad de Campomar y Soulas, ubicada en la calle Blanco Encalada 1550 (Belgrano), por el comité Pro Reglamentación del trabajo de mujeres y niños, del cual soy miembro, sigue infringiendo la ley 5291, con el número de obreros aproximado con que cuenta la fábrica de 300, los que están subdivididos como sigue: obreros de 16 años en adelante: 210; obreros; 70; obreros de ambos sexos de 14 a 16 años; 12; menores de 14 años, 8. El personal tiene un horario de 10 horas, y no se les da más que hora y media para el descanso del medio día. Cuatro o cinco menores de 14 años están ocupados en máquinas movidas por lameras, y otro en abrir y cerrar los aparatos de los motores eléctricos que no están protegidos.

Los telares están en pésimas condiciones de higiene y a los obreros se les entrega trapos sucios para saciar el frío y el calor.

El local se halla en estado muy lamentable. Cuando llueve, el agua entra por el techo y su permanencia en el piso, mezclada con los pelos y coque desprendidos del tejido en elaboración, produce emanaciones nocivas a la salud. Unas 25 chapas están suspendidas con sogas sobre los telares, para que cuando llueva se mojen. El ambiente está saturado de braseros a carbón sin conductores directos del humo fúgase hacia la respiración de los obreros, y a todo esto hay que añadir lo perjudicial de los materiales empleados en la fabricación, que son los

siguientes: oleña, cola, fécula, etc."

El tratamiento por amonaco, sales, ácidos, vapor del agua caliente, jabón, soda, etc., en la tintorería y lavadero, sin ventiladores, perjudica enormemente la salud de los obreros.

Algunos operarios trabajan debajo de 10 cordeles no protegidos. Faltan los reparos en los telares para evitar las desgracias que puede causar el salto de las lanzaderas. La luz es escasa; en la sección tejidos hay 2 lamparitas de 16 bujías cada 15 metros cuadrados.

Es de desear que el departamento de trabajo se ocupe de lo denunciado y haga cumplir la ley 5291 en la citada fábrica. — Mariano Ferrari."

Movimiento agrario

"Cooperativa El Porvenir Agrícola"

Esta progresista cooperativa ha dado a la publicidad la siguiente circular dirigida a sus socios:

"Agricultores! — Comunicamos a los colonos todos que hemos ampuado nuestra cooperativa con dos nuevas secciones, que son: 'Arrendamientos de tierras para lo cual tenemos a disposición de los colonos que necesitan tierras, varias fracciones que alcanzan a 150,000 hectáreas en distintos puntos del país, y la sección compra de cereales y de toda clase de frutos del país, como asimismo la venta de máquinas, bolsas, hilo y toda clase de implementos agrícolas.

Colonos: No olvidéis que la Cooperativa es única y exclusivamente vuestra y que por medio de ella debéis hacer todas vuestras operaciones. En ella encontráis virtud y honestidad.

Para vender los cereales y comprar máquinas dirijáse a la Cooperativa, el defensor de los intereses de los colonos. D. Manabilla, presidente; A. Buja, secretario."

LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO

Ayer, a las 2 de la tarde, el obrero estradador José Zárate, en circunstancias que se ocupaba en las operaciones de descarga del vapor alemán "Buenos Aires", amarrado en el dique 2, en un descuido cayó al interior de la bodega número 4, desde una altura de ocho metros.

En estado agónico fué transportado en una ambulancia al consultorio central de la asistencia pública.

José Zárate es argentino, de 25 años y soltero.

El señor Vidal Méndez, peón de la obra que está construyendo en la esquina de las calles Córdoba y San Martín, al levantar una chapa de zinc por medio de una rondana, aquella le cayó sobre el rostro, produciéndole lesiones de consideración.

El obrero fué curado en el hospital de Clínicas.

MILITARES

La conscripción del 92

Según el cómputo hecho por el ministerio de guerra, la presentación de conscriptos de la clase del 92 ha dado buenos porcentajes.

En la 1ª región, de 7502 convocados se presentaron 6004; en la 2ª, de 7529 se presentaron 6308; en la 3ª, de 4268 ciudadanos se presentaron 3350; y en la 4ª, de 5224 se presentaron 4138 ciudadanos, lo que da un total de 23.885 convocados y 23.852 presentados. De esta última suma hay que descontar las mermas que sufrió el contingente con las exenciones, que sin embargo dejaron la cantidad suficiente para rematar todos los efectivos de los cuerpos.

Este resultado es, sin duda, lo que ha acostumbrado al general Vélez a insistir en su descabellado propósito de aumentar el efectivo del ejército en 1934.

HECHOS DIVERSOS

Empleado infiel

Francisco Fanello, establecido con casa importadora de artículos para almacén en la calle Viamonte 180, denunció en la comisaría de investigaciones que su corredor viajante, Atilio Alizerdi, cobró en Junín (provincia de Buenos Aires) pesos 3.210, 20 centavos, importe de una partida de vino de gran calidad, la cual había sido remitida a José Barbieri y, que Alizerdi negaba haber percibido.

El mal empleado fué detenido por un agente de la sección "defraudaciones y estafas" y puesto a disposición del juez de instrucción doctor Frías.

Atropellado por un automóvil

En la calle Lavalle entre Junín y Andes, Andrés Crescok que intentaba cruzar la calzada sin reparar en la proximidad de un automóvil, fué atropellado por éste y derribado al pavimento. Andrés sufrió heridas de poca importancia en la pierna izquierda que le fueron curadas por la asistencia pública.

La comisaría 7a. trata de detener al chauffeur que desapareció.

Secuestro de libros

Por orden del juez de instrucción doctor Llavallol, el empleado de la sección "defraudaciones y estafas", Rafael Zurriaga, procedió ayer al secuestro de los libros de comercio de la casa Florida 340, de los señores Assó y Cia. Esta diligencia fué motivada a raíz de una denuncia que por defraudación formularon en esa oficina los nombrados contra Enrique Fiachfi.

Estafador detenido

El agente de Investigaciones Miguel C. Piva, procedió a la detención de José Guturbay, requerido por el juez de comercio doctor Martín y Herrera en cuyo juzgado se le instruye un sumario, por quebra.

Una vez detenido Guturbay y llevado al departamento de policía se comprobó que éste era un estafador Enrique Beraza o Soldavilla, Berazategui, cuya captura se recomendaba a raíz de los juicios Llavallol y Galegos, con motivo de procesos que en dichos juzgados tiene pendiente. El detenido fué puesto a disposición de los magistrados nombrados.

Una gresca

Anteojos, a las 10, por la calle Gálvez y Cabrera transitaron Francisco Petrucci y Angel Mosagila en compañía de varios individuos y a consecuencias de un cambio de palabras que los dos nombrados sostuvieron con sus acompañantes, fueron agredidos a puñetazos por éstos, resultando Francisco y Angel con heridas de poca importancia en la cara. La comisaría 19a. que recibió la denuncia, trata de detener a los agresores, que después de cometer el hecho desaparecieron.

En las vías

En las vías del F. C. C. Argentino, un tren de pasajeros que se dirigía a Córdoba fué atropellado a un individuo, el cual sufrió heridas de tal gravedad que le ocasionaron la muerte.

La comisaría 39a. en cuya sección ocurrió el hecho, practica averiguaciones para identificar, pues la víctima no tenía en los bolsillos papel alguno que indique quién sea.

La comisaría 19a. practica las averiguaciones del caso para detener al autor del cual aproximado la confusión del primer momento desapareció.

En las vías

En las vías del F. C. C. Argentino, un tren de pasajeros que se dirigía a Córdoba fué atropellado a un individuo, el cual sufrió heridas de tal gravedad que le ocasionaron la muerte.

La comisaría 39a. en cuya sección ocurrió el hecho, practica averiguaciones para identificar, pues la víctima no tenía en los bolsillos papel alguno que indique quién sea.

La comisaría 19a. practica las averiguaciones del caso para detener al autor del cual aproximado la confusión del primer momento desapareció.

En las vías

En las vías del F. C. C. Argentino, un tren de pasajeros que se dirigía a Córdoba fué atropellado a un individuo, el cual sufrió heridas de tal gravedad que le ocasionaron la muerte.

La comisaría 39a. en cuya sección ocurrió el hecho, practica averiguaciones para identificar, pues la víctima no tenía en los bolsillos papel alguno que indique quién sea.

La comisaría 19a. practica las averiguaciones del caso para detener al autor del cual aproximado la confusión del primer momento desapareció.

En las vías

En las vías del F. C. C. Argentino, un tren de pasajeros que se dirigía a Córdoba fué atropellado a un individuo, el cual sufrió heridas de tal gravedad que le ocasionaron la muerte.

La comisaría 39a. en cuya sección ocurrió el hecho, practica averiguaciones para identificar, pues la víctima no tenía en los bolsillos papel alguno que indique quién sea.

La comisaría 19a. practica las averiguaciones del caso para detener al autor del cual aproximado la confusión del primer momento desapareció.

Es necesario que las autoridades del establecimiento a que nos referimos tengan en cuenta esta denuncia, pues no sólo corre peligro la vida del preso que nos escribió sino también la salud de los demás detenidos.

Partido Socialista

II Congreso de la Federación Socialista de la provincia de Buenos Aires

CONVOCATORIA

Se invita a las agrupaciones socialistas de la provincia de Buenos Aires a hacerse representar en la forma prescrita por los estatutos y bases formuladas por la J. E. en el segundo congreso socialista que se realizará en la ciudad de Lomas de Zamora, los días 15 y 16 de agosto de 1933.

Administración nacional

En la presidencia. — A la hora de acostarse llegó ayer a la casa de la vice presidente en ejercicio, Victoria de la Plaza, Conferenció con los ministros de hacienda, marina, del interior y con el de guerra.

También visitó al doctor Pláza, el presidente del directorio del Banco de la Nación, con quien el doctor Gómez hizo conocer al vice-presidente de la telegrafía recibidos por el interventor, relativos a las elecciones de Jujuy y Ferrocarriles del estado. Por un decreto se hace entrega a la administración de los ferrocarriles, de la línea de Deán Funes a Larrañaga y del ramal de Noré a San Javier.

Las elecciones en Jujuy. — El ministro del interior ha recibido del interventor en Jujuy doctor Martín Sáenz varias telegramas en los que comunica que el sector socialista se realizó en favor de los partidos de la provincia en el mas porcentaje de ciudadanos mas o que en las elecciones anteriores. Llegando en algunas mesas al 52 por ciento.

En Santa Catalina el partido radical resolvió abstenerse. En este parlamento sus propietarios son todos radicales.

Los pleitos del gobierno. — El doctor López, procurador del tesoro ha comunicado al ministerio de obras públicas que ha terminado en favor del fisco el pleito que le promovió el señor Estrada, ex contrista de las obras de salubridad de Santa Fe, que reclama del gobierno el pago de 81.000 pesos por intereses que, según él, no se le abonaron.

Enseñanza agrícola. — El agrónomo regional de la zona sur de la provincia de Buenos Aires con asiento en Bahía Blanca, comunicó a la dirección general de enseñanza agrícola haber efectuado importantes obras en la región. La oficina a su cargo efectuó análisis de alfalfa, de trigo, sarmientos de parra, etc. etc.

Ofrecimiento de una quinta. — El señor Remigio Rueda, inspector técnico de la inspección general de enseñanza agrícola, ofrece una quinta de su propiedad compuesta de 2 hectáreas y un pedregal de la ciudad de Tucumán. El interesado ofrece una quinta para que en ella se dicten cursos temporarios y prácticos de agricultura y cultura.

"La Sarmiento". — Recibidos en el ministerio de marina un telegrama del comandante de "La Sarmiento" ordena saber que ayer salió de Port Blair, dirigiéndose a Lisboa por haberse agotado su escala en Haití.

El doctor Penna en Martín García. — El sábado ppdo. el presidente del departamento nacional de higiene realizó un viaje a Martín García con objeto de inspeccionar las construcciones e instalaciones del lazareto existente allí.

Los pabellones y dependencias se encuentran en el estado de deterioro que es de presumirse en construcciones de esas características de provisorias, hechas con avaricia por las necesidades de la guerra agregando locales y servicios sin pre con el mismo carácter precario y transitorio.

"El doctor Penna ha discutido con el arquitecto de la repartición, diversos refacciones, construcción de techos y paredes, baños, general, pintura, etc., a fin de mantener el lazareto siempre listo, dentro de lo posible para ser utilizado en cualquier emergencia.

Multas. — Por no haber sido abonada dentro del término legal la multa de pesos 100 impuesta al señor Italo G. Sartori, por venta de un producto no autorizado por el departamento nacional de higiene, se elevan los antecedentes al juez de instrucción.

Se resolvió imponer al Sr. Donato Piscione Monaco, una multa de pesos 100 por vender una especialidad, medicinal sin la fórmula de su composición (Art. 77 reglamento de la ley 17).

Medicamentos suministrados. — El departamento nacional de higiene, en el estado equitativa la suma de pesos 25,30 que cobra la farmacia del señor Francisco de Sales por medicamentos suministrados a la gobernación de Río Negro durante el mes de mayo pasado.

Honorarios médicos. — H. N. síndico regulador en pesos 410 moneda nacional los honorarios médicos del doctor Pascual de Nicola, por servicios profesionales prestados a don Angel de Lucia y en pesos 230 los del doctor G. S. por sus servicios a don Tomás Raspi.

Inspección de farmacias. — Ha sido inscripta la farmacia Coronel Salvador 892, como propiedad del farmacéutico señor Américo Bouquet, quien será el director técnico.

Inscripción al señor Manuel Mendieta como auxiliar de farmacia.

Procedido de remates. — Se ha resuelto la consulta formulada por la aduana de la capital respecto al destino a darse al producido del remate de mercaderías que adeudan derechos fiscales. El ministerio considera que dicho producido debe integrar los derechos que le corresponden a la mercadería, pues el mismo tiene privilegios en los créditos cuando se trata de derechos de importación.

Pedidos denegados. — La atención a que el artículo 11 de la ley 17.000 de aduana excluye todo reclamo por errores que no sean de cálculo una vez selladas las mercaderías de la aduana, era, no se iba Lecho luz a un reclamo de los señores U. S. A. y C. sobre devolución de pesos 52 por sobre los demás, a su juicio, por omisión de la aduana de 500 cajones de pasas de uva.

Por decreto de ayer se ha resultado lo siguiente:

Aprobar la licitación privada que ha realizado la dirección general de arquitectura para la provisión de ladrillos de cal con destino a las obras que se ejecutan en el hospital de las Mercedes, para el precepto propuesto, por la obra de San Antonio Chibulay y C. A. sobre devolución de pesos 52 por sobre los demás, a su juicio, por omisión de la aduana de 500 cajones de pasas de uva.

Aprobar la licitación nacional para la dirección general de arquitectura para

Con la boletería

En la esquina de las calles Cochabamba y Espará, Francisco Fiorentini que sostuvo un altercado con el guarda del tránsito del Sud, Manuel Real, fué herido en la cabeza por éste, quien con la máquina de expendir boletos le aplicó un golpe. Fiorentini fué curado por la asistencia pública.

Un agente de la comisaría 22a. detuvo a Real.

Transeunte herido

A las 8.20 de la mañana de ayer, mientras el oficial reembarcador Angel Rabetta transitaba por la plataforma del puente que se construye en la Boca, frente a la avenida Almirante Brown, se desprendieron dos tirantes de madera de una de las plataformas superiores, cayéndole sobre el cuerpo y produciéndole heridas de carácter grave.

En una ambulancia de la asistencia pública fué transportado al hospital de Clínicas, donde quedó en curación.

Angel Rabetta es italiano, de 26 años, soltero, y tiene su domicilio en la calle Santa Rosalía 391.

Robos y hurtos

En la casa Patagones 32, domicilio de la señora Matilde Roldán de Morote, pecetaron ayer los ladrones mientras aquella se encontraba ausente y le sustrajeron del toilette, alhajas por valor de 1000 pesos.

Antonio Puchuri, domiciliado en la casa Tucumán 2924, denunció en la comisaría 9a. el hurto de que fué víctima, consistente en ropas y alhajas por valor de 800 pesos.

Un agente de la comisaría 22a. detuvo ayer a Francisco Luqui, al cual se le sustrajeron dos bueros vacunos de la propiedad de Pablo Godoy, establecido con depósito de ese artículo en la calle Estados Unidos y cabecera del dique número 1.

Más tarde, se presentó en la comisaría 22a. el señor Godoy manifestando que del local indicado le habían sustraído 26 cueros vacunos, que avalúa en 300 pesos.

Julio Ormí denunció ayer en la comisaría 20a. que de la habitación que ocupa en la casa Jujuy 1128 le hurtaron mercaderías de tienda por valor de 300 pesos.

Ismael Lisman, domiciliado en la casa Sarmiento 2358, denunció ayer en la comisaría 12a. que de la plataforma de una tranvía le hurtaron una bolsa conteniendo nueve cortes de casimir, que avalúa en 112 pesos.

— A María Osvaldini le hurtaron ayer al penetrar a la tienda establecida en Alsina y Piedras una cartera en la que guardaba 125 pesos.

Acusa como autores del hecho a dos chicos vendedores de diarios, que desaparecieron.

Suicidio

Ayer, a las 2 de la tarde, en una habitación de la casa Cerrito 61, ocupada por la familia Gramajo, se suicidó una de las hijas de este apellido.

Alarmados los vecinos, concurrieron a la habitación indicada, y hallaron caído en el suelo y bañado en sangre a Santos Uladislao Gramajo, quien presentaba una herida de bala en el parietal derecho y aun empunaba en la mano derecha un revólver Colt.

La comisaría 3, que tuvo conocimiento del hecho, solicitó los auxilios de la asistencia pública que encontró que el señor Gramajo había fallecido.

El suicida dejó varias cartas, en las que manifiesta suicidarse acosado por una enfermedad que tiene desde hace un tiempo. El cadáver fué remitido a la Morgue.

Leche, de mala calidad

Los inspectores de la oficina química municipal efectuaron ayer el examen de la leche destinada al consumo de las secciones 7 y 33. Analizaron 4.133 litros, inutilizando 76 por ser de mala calidad.

A los expendedores infractores se les aplicó la multa correspondiente.

Atropellado por un coche

En la esquina de Arvida de Mayo y Perú, José Locumberry, que intentaba cruzar la calzada, fué atropellado por el coche de plaza que guiaba José Gallo.

A consecuencias del choque, Locumberry cayó al pavimento, sufriendo en la cabeza heridas de carácter leve en el cuerpo, que le fueron curadas por la asistencia pública.

El cocherito fué detenido por un agente de la comisaría 2.

Los chicos en la calle

Frente al número 3707 de la calle Pavón, un carro que guiaba José de Santo atropelló a Angela García, de tres años de edad, que intentaba cruzar la calle.

A consecuencia de ello, Angela cayó al pavimento, siendo pisada por uno de los caballos, y resultando con heridas de alguna importancia en la pierna derecha. La asistencia pública le prestó la primera cura.

El carrero fué detenido por un agente de la comisaría 36.

Herido grave

Ayer, poco después de las 7 de la noche, frente al número 331, de la calle Las Heras, Antonio Petroni sostuvo un cambio de palabras con un individuo que armado de un cuchillo lo acometió, infiriéndole dos heridas en la espalda.

La asistencia pública recogió al herido en una ambulancia y lo llevó para su curación al hospital Fernández de donde nos informan que el estado del herido es de tal gravedad que pone en peligro su vida.

La comisaría 19a. practica las averiguaciones del caso para detener al autor del cual aproximado la confusión del primer momento desapareció.

En las vías

En las vías del F. C. C. Argentino, un tren de pasajeros que se dirigía a Córdoba fué atropellado a un individuo, el cual sufrió heridas de tal gravedad que le ocasionaron la muerte.

La comisaría 39a. en cuya sección ocurrió el hecho, practica averiguaciones para identificar, pues la víctima no tenía en los bolsillos papel alguno que indique quién sea.

La comisaría 19a. practica las averiguaciones del caso para detener al autor del cual aproximado la confusión del primer momento desapareció.

En las vías

En las vías del F. C. C. Argentino, un tren de pasajeros que se dirigía a Córdoba fué atropellado a un individuo, el cual sufrió heridas de tal gravedad que le ocasionaron la muerte.

La comisaría 39a. en cuya sección ocurrió el hecho, practica averiguaciones para identificar, pues la víctima no tenía en los bolsillos papel alguno que indique quién sea.

La comisaría 19a. practica las averiguaciones del caso para detener al autor del cual aproximado la confusión del primer momento desapareció.

En la presidencia. — A la hora de acostarse llegó ayer a la casa de la vice presidente en ejercicio, Victoria de la Plaza, Conferenció con los ministros de hacienda, marina, del interior y con el de guerra.

También visitó al doctor Pláza, el presidente del directorio del Banco de la Nación, con quien el doctor Gómez hizo conocer al vice-presidente de la telegrafía recibidos por el interventor, relativos a las elecciones de Jujuy y Ferrocarriles del estado. Por un decreto se hace entrega a la administración de los ferrocarriles, de la línea de Deán Funes a Larrañaga y del ramal de Noré a San Javier.

Las elecciones en Jujuy. — El ministro del interior ha recibido del interventor en Jujuy doctor Martín Sáenz varias telegramas en los que comunica que el sector socialista se realizó en favor de los partidos de la provincia en el mas porcentaje de ciudadanos mas o que en las elecciones anteriores. Llegando en algunas mesas al 52 por ciento.

En Santa Catalina el partido radical resolvió abstenerse. En este parlamento sus propietarios son todos radicales.

Los pleitos del gobierno. — El doctor López, procurador del tesoro ha comunicado al ministerio de obras públicas que ha terminado en favor del fisco el pleito que le promovió el señor Estrada, ex contrista de las obras de salubridad de Santa Fe, que reclama del gobierno el pago de 81.000 pesos por intereses que, según él, no se le abonaron.

Enseñanza agrícola. — El agrónomo regional de la zona sur de la provincia de Buenos Aires con asiento en Bahía Blanca, comunicó a la dirección general de enseñanza agrícola haber efectuado importantes obras en la región. La oficina a su cargo efectuó análisis de alfalfa, de trigo, sarmientos de parra, etc. etc.

Ofrecimiento de una quinta. — El señor Remigio Rueda, inspector técnico de la inspección general de enseñanza agrícola, ofrece una quinta de su propiedad compuesta de 2 hectáreas y un pedregal de la ciudad de Tucumán. El interesado ofrece una quinta para que en ella se dicten cursos temporarios y prácticos de agricultura y cultura.

"La Sarmiento". — Recibidos en el ministerio de marina un telegrama del comandante de "La Sarmiento" ordena saber que ayer salió de Port Blair, dirigiéndose a Lisboa por haberse agotado su escala en Haití.

El doctor Penna en Martín García. — El sábado ppdo. el presidente del departamento nacional de higiene realizó un viaje a Martín García con objeto de inspeccionar las construcciones e instalaciones del lazareto existente allí.

Los pabellones y dependencias se encuentran en el estado de deterioro que es de presumirse en construcciones de esas características de provisorias, hechas con avaricia por las necesidades de la guerra agregando locales y servicios sin pre con el mismo carácter precario y transitorio.

"El doctor Penna ha discutido con el arquitecto de la repartición, diversos refacciones, construcción de techos y paredes, baños, general, pintura, etc., a fin de mantener el lazareto siempre listo, dentro de lo posible para ser utilizado en cualquier emergencia.

Multas. — Por no haber sido abonada dentro del término legal la multa de pesos 100 impuesta al señor Italo G. Sartori, por venta de un producto no autorizado por el departamento nacional de higiene, se elevan los antecedentes al juez de instrucción.

Se resolvió imponer al Sr. Donato Piscione Monaco, una multa de pesos 100 por vender una especialidad, medicinal sin la fórmula de su composición (Art. 77 reglamento de la ley 17).

Medicamentos suministrados. — El departamento nacional de higiene, en el estado equitativa la suma de pesos 25,30 que cobra la farmacia del señor Francisco de Sales por medicamentos suministrados a la gobernación de Río Negro durante el mes de mayo pasado.

Honorarios médicos. — H. N. síndico regulador en pesos 410 moneda nacional los honorarios médicos del doctor Pascual de Nicola, por servicios profesionales prestados a don Angel de Lucia y en pesos 230 los del doctor G. S. por sus servicios a don Tomás Raspi.

Inspección de farmacias. — Ha sido inscripta la farmacia Coronel Salvador 892, como propiedad del farmacéutico señor Américo Bouquet, quien será el director técnico.

Inscripción al señor Manuel Mendieta como auxiliar de farmacia.

Procedido de remates. — Se ha resuelto la consulta formulada por la aduana de la capital respecto al destino a darse al producido del remate de mercaderías que adeudan derechos fiscales. El ministerio considera que dicho producido debe integrar los derechos que le corresponden a la mercadería, pues el mismo tiene privilegios en los créditos cuando se trata de derechos de importación.

Pedidos denegados. — La atención a que el artículo 11 de la ley 17.000 de aduana excluye todo reclamo por errores que no sean de cálculo una vez selladas las mercaderías de la aduana, era, no se iba Lecho luz a un reclamo de los señores U. S. A. y C. sobre devolución de pesos 52 por sobre los demás, a su juicio, por omisión de la aduana de 500 cajones de pasas de uva.

Por decreto de ayer se ha resultado lo siguiente:

Aprobar la licitación privada que ha realizado la dirección general de arquitectura para la provisión de ladrillos de cal con destino a las obras que se ejecutan en el hospital de las Mercedes, para el precepto propuesto, por la obra de San Antonio Chibulay y C. A. sobre devolución de pesos 52 por sobre los demás, a su juicio, por omisión de la aduana de 500 cajones de pasas de uva.

Aprobar la licitación nacional para la dirección general de arquitectura para

# Pidan Extracto de Malta "Quilmes"

La ejecución de la instalación interna de luz eléctrica en el lavadero del hospital de las Mercedes, y aceptar la propuesta de la casa Durique Zolner, quien se compromete a hacer el trabajo por la suma de pesos 2.668.84 moneda nacional.

— Aprobar los proyectos y presupuestos para la reparación de varios caminos de acceso a estaciones ferroviarias, que eleva la comisión administrativa del fondo de caminos, cuyo importe total asciende a la suma de pesos 43.742.30 moneda nacional, y de acuerdo con el siguiente detalle:

Zona del ferrocarril del Sud, \$ 15.259.11 moneda nacional; zona del ferrocarril Oeste, pesos 1.262.01 moneda nacional; zona del ferrocarril Pacifico, \$ 1.620.07 moneda nacional; zona del ferrocarril Prov. Santa Fe, pesos 1.588.00 moneda nacional; zona del ferrocarril Gran Oeste Argentino, pesos 292.71 moneda nacional; provisión máquina de abovedar, carros, bombas, etc., \$ 2.459.40 moneda nacional.

## MUNICIPALES

Contrato ad referendum. — El apoderado del Banco Francés vende, a 350 pesos el metro cuadrado, una fracción de terreno del señor Agustín Gadan, ubicada en la esquina de las calles Sui-pacha y Viamonte, compuesta de una superficie de 11.21 metros que se destina a la ampliación de una ochava. Siendo su total de 3.723 pesos.

Paso de piedras. — La intendencia resuelve la construcción de un paso de piedras de este a oeste en la esquina de las calles Flores y Carrasco.

Desagües. — Se mandó construir canalón de desagües en la calle Formosa desde Doblas a Viel.

Clausura de un local. — Se solicita el auxilio de la fuerza pública para clausurar el local ubicado en la calle Paramaribo 1745, destinado a alfarería.

Horno de ladrillos clausurado. — Se solicita también el auxilio de la fuerza pública para clausurar el horno de ladrillos de propiedad de los señores Ricci, Valcorta y Risotto, ubicado en la calle Escalada esquina Castañares, por encontrarse en malas condiciones.

Contrato denegado. — No se hace lugar al pedido del Club de Regatas Hispano Argentino para instalar un pabellón deportivo a orillas del Lago de Regatas en el Parque 3 de Febrero.

Demolición de piezas. — La intendencia solicita del jefe de policía preste el auxilio de la fuerza pública para proceder a la demolición de unas piezas de madera construidas sin permiso en la propiedad Córdoba 3161.

Multa. — La oficina de procuración gestiona ante el juez competente la aplicación de una multa de 400 pesos al señor Luis Cardinale por no haber construido la Vereda de su propiedad, Blandengues 2502.

Convenio. — La intendencia pasa una nota al C. D. para que señale una nueva imputación al convenio celebrado con el señor Alberto Leloir para la adquisición de una fracción de su finca ubicada en la calle Córdoba 602, que está afectada por el ensanche de la calle Córdoba cuya superficie la forman 196 metros por la suma total de 166.744 pesos.

Compra de fincas. — La señora Matilde Noceti, vende a la municipalidad las fincas de su propiedad Santa Fe 1515-31, afectadas por el ensanche de dicha calle, por la suma de 410.000 pesos.

Contrato ad referendum. — El ensanche y rectificación del Arroyo Maldonado afecta el terreno del señor Alfredo Novelli ubicado frente a las calles Virgen, Monte Etmont y Terrada, en una superficie de 3.668 metros. Con tal motivo este señor vende a la municipalidad dicho terreno por la suma de 42.170 pesos.

Zorras de tranvías. — Se aceptó el pedido de la compañía de tranvías del Fuerte de B. Aires, para hacer circular zorras por cualquier punto de la ciudad.

Plantas para instituciones católicas. — La sociedad de beneficencia Hermanas de Dolores, solicitan plantas de adorno para celebrar una fiesta. La intendencia resuelve favorablemente el pedido.

Arreglo de calles. — Se ordena el arreglo de las calles siguientes: Esteban Bonarino entre Camacho y Balbastro San Ramón, de Remedios a Junta; Formosa de Vidt a Doblas; Bocayuva esquina San Juan; Humahuaca de Medrano a Almagro; Almagro y Gazeón; E. Unidos y Avenida la Plata.

## TEATROS

NACIONAL. — Con el título de "Jesús" se representó anoche un melodrama en cuatro actos que la empresa Inmanita, como estreno, consagró al desarrollo de la trama nos recordó en el desarrollo de una novela de Jorge Omet, "La condesa Sara" o algo así. Y cuando el público, exageradamente complaciente, llamó al autor, un señor salió a agradecer los aplausos. No tenemos noticias de que Jorge Omet se hallara en Buenos Aires, y menos de que hubiese rejuvenecido.

Los programas, declaraban la obra original de Miguel F. López, quien tuvo la franqueza ardida de confesar la adaptación.

"Jesús" se había representado ya, años atrás, en un escenario suburbano. La representación de anoche ha de convencer a don Jerónimo Podestá que sus años no le permiten andanzas teatrales.

trales, sobre todo por aquello de que el árbol que no se enderezó de joven...

La señora Blanca Podestá cantó una letanía cargosa. La señora Blanca Vidt y los señores Roschi y Gómez estuvieron dentro de sus roles.

La compañía de Jerónimo Podestá confirma sus propósitos de dedicarse ampliamente al melodrama y género de gran espectáculo, con lo que no estaremos nunca de acuerdo.

En breve se pondrá en escena un folletín policial, "El dandy o el brillante azul", y no sería difícil que antes de poco tiempo se nos dé una adaptación de Rocambole.

Sin embargo, figura en el cartel como director "artístico" el señor Ezequiel Soria, que en el mismo tiempo preside de la sociedad de autores, sociedad de resistencia que tiende a la difusión del arte.

La incompatibilidad es evidente.

## LA JUSTICIA

### COMERCIALES

Convocatoria de acreedores. — Megachia Innos, establecidos con una fábrica de ladrillos en la estación Matheu, se presentaron al juzgado del doctor Avellaneda solicitando convocatoria de acreedores. El balance arroja las siguientes cifras:

Activo: Hacienda pesos 3.300; carros, pesos 1570; noria, 1.100; decañales, 6.000; edificios, 2.800; útiles e instalaciones, 3.560; coche y caballo, 1.880; tierras, 21.000; materiales, 10.980; muebles, 550; cuentas a cobrar, 2.060.99; almacén de proveeduría, 350; total del activo, pesos 55.150.99. Total del pasivo pesos 55.140.33.

Peticiones de quiebra. — Ante el juzgado del doctor Avellaneda se han formulado las siguientes peticiones de quiebra:

Adolfo Pellegrino solicita la quiebra de Salvador Laporta, establecido con zapatería en la calle Corrientes 1519.

El mismo solicita la quiebra de Manuel Estiham, constructor, domiciliado en la calle Cabildo 1792.

Quiebra fraudulenta. — En la sala de audiencias del juzgado del doctor Martín y Herrera, secretaria González Gowland, se efectuó la junta de verificación de créditos en el concurso formado a Domínguez Innos. Informó el contador señor Blas Mafaldí, calificando la quiebra de fraudulenta.

El activo era de pesos 15.998.34 y el pasivo pesos 30.955.31.

Quiebras decretadas. — El juez doctor Martín y Herrera, ha decretado las siguientes quiebras:

Felpe y Hoidal, constructores, Junín 459, por haberla solicitado su acreedor Domingo A. Bellini.

Fué sorteado, para intervenir, el contador señor Juan P. A. Sorventi, y se convocó a los acreedores para la junta de verificación de créditos, que tendrá lugar el 4 de agosto próximo.

A solicitud de J. B. Rodríguez, ha decretado la quiebra de Miguel Eroisi y Augusto Ortel, constructores, con domicilio en la calle General Paz 2749.

Resultó insaculado el contador señor Julio R. Segura, y se convocó a los acreedores para la junta de verificación de créditos, que tendrá lugar el 10 de agosto próximo.

Manuel Estévez, establecido con almuerzo en la calle Lavalle 4909 (Villa Devoto), resultando insaculado el contador señor Julio A. Lynch.

### CRIMINALES

Falsificación de boletos. — El juez doctor Vázquez, por la secretaria del doctor Filippi, ha fallado la causa seguida a Valentín Guerrero, Vicente Marico y Francisco Arias Lantero.

Resulta prolabo que Lantero, por encargo de Guerrero y Marico, falsificaba boletos de la empresa del tranvía Anglo Argentina, que después eran expendidos por Marico, en su carácter de guarda de dicha empresa.

Comprobado el delito, el juez condena a cada uno de los acusados, a la pena de tres años de prisión.

Quiebra. — El juez doctor Carlos Martínez ha fallado el proceso por quiebra fraudulenta instruido a José y Darío Tombolini, absolviéndolos de culpa y cargo.

### CAMARA FEDERAL

Infractores al servicio militar. — La cámara de apelación de apelación, confirmó la sentencia dictada por el juez federal condenando a Julio Marnani, Jorge Guillermo Neuman y Francisco Campo a



un año de servicio en las filas del ejército sin perjuicio de prestar el que por ley les correspondiera, por infractores a la ley 4707.

## Reuniones y Asambleas

### SOCIALISTAS

Círculo Juvenil Socialista del Norte — Córdoba 1616. Mañana miércoles a las 8.30 p. m., asamblea de segunda convocatoria. Orden del día: acta, balance, movimiento de socios, correspondencia, campaña antimilitarista, renovación del consejo, varios.

Centro de la 7a. — Díaz Vélez 4394. Hoy martes, a las 8 de la noche, asamblea. Orden del día: acta, balance, designación de un delegado al comité pro LA VANGUARDIA, movimiento de socios y asuntos varios.

Agrupación Gráfica Socialista — Mañana miércoles, a las 8.30 p. m., asamblea en el local del centro de la 12 y 13, Estados Unidos 1056.

Quedan invitados también a esta asamblea los gráficos socialistas que no pertenecen a la agrupación.

Centro Nuevos Mataderos — Arrecifes 6563. Hoy martes, a las 7.30 p. m., asamblea. Orden del día: acta, balance, correspondencia, renuncia del secretario general y un vocay y asuntos varios.

MOVIMIENTO SOCIAL

### PARTIDO SOCIALISTA

Centro de la 17a. — Nicaragua 5906. El próximo viernes, a las 8 p. m., la comisión administrativa.

### CONFERENCIAS

Centro de la 12a. y 13a. — Prosiguiendo el curso de conferencias semanales, hoy martes, a las 8.30 p. m., en el local social, Estados Unidos 1056, tendrá lugar la primera de la nueva serie.

Esta primera conferencia estará a cargo del ciudadano José Muzzilli, quien disertará sobre el siguiente tema: "La obra literaria de Manuel Ugarte". Entrada libre.

Juventud Socialista de Nueva Pompeya — Se hacen los trabajos necesarios para organizar la juventud socialista.

Se invita a los jóvenes socialistas y simpatizantes a enviar su adhesión al movimiento que se trata de fundar. Dirigirse al local del Centro, calle Esquid 959, abierto todas las noches, de 7 a 9.

## ENSANCHE DE LA CASA AUX CHARPENTIER

FUNDADA EN 1888

Especialidad en Ropa de Trabajo — Modelos especiales para cada oficio — Confección inmejorable, toda costura doble

CATÁLOGOS Y MUESTRAS GRATIS — EXPEDICIONES EN PROVINCIAS Y EN TODA LA AMÉRICA DEL SUR

## Louis Pot & Maynard

MÉJICO 1302 AL 1310

TELÉF. COOPERATIVA 1858, CENTRAL

Blusas - Guardapolvos - Impermesables



SASTRERIA, ROPE-  
RIA, CAMISERIA, :: ::  
COMBRERERIA, CUE-  
LLOS, CORBATAS,  
:: CAMISetas, ME-  
JIAS, PAÑUELOS, ::  
ETC., ETC. :: :: ::

## PRECIO FIJO

La casa está abierta  
de 7 a. m. a 7 de la tar-  
de. Los días Lunes y  
Sábado de 7 a. m. a  
8 p. m.  
Cerrada los Domingos.



## MUEBLES "LA VELOZ" MUEBLES DURABLES

1920 - SANTA FE - 1920  
Cooperativa Telefónica 713, Central

Gran surtido de muebles de todos estilos; estamos efectuando enlaces con nuestros precios. Vengan y se convencerán que no hay en Buenos Aires quién venda muebles del material nuestro y a estos precios.

Juego Luis XV, 10 piezas \$ 235 nogal roble  
Juego Luis XIV, 10 piezas \$ 170 nogal ceré  
Juego de comedor 16 piezas \$ 310 nogal roble.

No olvidarse, García y Arias, 1920 - Santa Fe - 1920

Los que vengan de este diario un 5 por ciento de rebaja.

## Por 10 \$

al contado entrego a Vd.  
un gramófono de la marca

## "Victor"

y un surtido de discos a su elección, el resto del valor a 10 meses de plazo sin garantía y sin fiador.

Solicite mis catálogos de discos y gramófonos VICTOR por carta a

ALBERTO MAYA

Arredondo 2469 — Buenos Aires

Acepto pedidos del interior



## LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

Es el establecimiento único en la República que se dedica exclusivamente a las confecciones de

## AJUARES

para Casamientos, Novios y Bebés. Lencería fina para Señoras y Niñas. Mantelería, ropa de camas, etc.

BARBAGLATA y DRAGO - B. MITRE 1499 ESQ. PARANÁ

Pidan hoy mismo el nuevo catálogo ilustrado

FOLLETON DE "LA VANGUARDIA"

LEON TOLSTOI

## RESURRECCION

— Buenos días, dijo al principio, con el tono de una persona muy ocupada, y sin sentarse empezó a hablar de lo que le interesaba. — Si, sí, conozco perfectamente el proceso de que me hablabas. Además he visto los nombres, he recordado esta casa, verdaderamente desdichada; así es que debo daros gracias por haberme hecho memoria. Esas autoridades de provincia han tenido un celo excesivo; demasiado celo.

— En tanto que el otro hablaba y desahogaba la súplica como para mostrársela, Nekhludoff miraba aquella cara pálida, cubierta por una máscara de inmovilidad, y sentía nacer dentro de sí un mal pensamiento.

— Daré orden de anular la sentencia dada contra esas personas.

— Así, pues, no hay necesidad de esa súplica.

— No os doy mi palabra. — Y recaló el "mi" como si no hubiera nada superior a "su" honradez, a "su" palabra. Al cabo de un momento, añadió: — Voy a dar las órdenes precisas.

Y empezó a escribir velozmente. Nekhludoff miraba aquel cráneo pelado y estrecho, y le extrañaba que aquel hombre, indiferente a todo, se hubiese apresurado a satisfacer su deseo.

— Ya está hecho, — dijo Toporoff cerrando la carta. — Podéis anunciarlo

a vuestros clientes, — recaló intencionalmente.

— ¿Y por qué, entonces, se ha hecho padecer tanto a esas gentes?

— Toporoff levantó la cabeza y sonrió, como si la pregunta del príncipe le causara mucho placer.

— No os puedo contestar acerca de eso. Los deberes de los funcionarios del estado son muy duros a veces; pero muchas veces también imprescindibles.

— ¿Y cómo en nombre de la religión se violan los principios fundamentales del bien, se divide a las familias?

— Toporoff continuaba sonriendo con indulgencia, parecía hacerle gracia lo que decía el príncipe.

— Quizá, — contestó, — mirando las cosas desde el punto de vista particular, tengáis razón; pero no considerándolas como es nuestro deber, según requiere la seguridad del estado. Mis respetos, pues, — añadió mientras inclinaba la cabeza y alargaba la mano.

Nekhludoff, sin contestar, estrechó aquella mano, y luego le dio la ira y salió aprisa.

Los intereses del pueblo! — pensaba recordando las palabras de Toporoff. — ¡La salvación del estado!

— ¡Di más bien tus intereses y los de tus congeneres!

Y siguiendo el curso de su pensamiento, recordó a todas las personas, sobre las cuales se ejercía la actividad de aquellas instituciones que pretendían salir a la defensa de la justicia y de la fe, y del interés del pueblo, y que empezaban por encerrar en el alcazarral de la desdichada Lidia, echada a un calabozo, solamente porque podía

dar noticiosa que alguien juzgaba útiles, y los desdichados que acababa de salvar, — de haber desconocido la fe ortodoxa, y aquel Gurkevitch culpable de desear una constitución. Una cosa aparecía a Nekhludoff con una claridad sorprendente. Sin duda, si aquellas personas habían sido encarceladas, desterradas y atormentadas, no era porque hubiesen quebrantado ninguna ley fundamental, sino porque resultaban un obstáculo para los altos funcionarios y para los ricos, que querían tener el goce tranquilo y contestado de las riquezas que arrebatan al pueblo.

Para todos estos era una amenaza y un obstáculo que vagaba por la ciudad, la Lidia con sus proclamas, los hombres que luchaban contra las supersticiones y Gurkevitch, que pedía una ley para regular las relaciones entre el príncipe y sus súbditos.

Ahora Nekhludoff comprendía perfectamente que todos estos funcionarios, desde el conde Iván Mikailovitch a los senadores de Toporoff, a los empleados más ínfimos, no se comprometían al pensar que millares de infelices sufrían sin la más mínima culpa, a trueque de poder encerrar a unos cuantos seres peligrosos. No se trataba de salvar a diez culpables, sino que se hería a diez inocentes para alejar de la sociedad a un solo culpable, bien así como en las amputaciones, además de la parte gangrenada, se extirpa también una porción de la parte sana.

Tal era la explicación que Nekhludoff se daba a sí mismo de los hechos que ocurrían a su alrededor; explicación clara y sencilla, pero su misma claridad y sencillez hacía que vacilara en admitirlas. Parecía imposible que un fenómeno tan complejo pudiera tener ori-

gen en una causa tan sensiblemente sencilla; resultaba imposible que a tantos millones de personas, a tantos millones de palabras, se les sirviera de manto a la crueldad más infame, a los intereses más vulgares.

XVI

Nekhludoff hubiera partido de Petersburgo el mismo día, pero se acordaba de la promesa hecha a Marieta de ir al teatro, y aun cuando comprendiera que no debía hacerlo, se esforzaba en persuadirse de la obligación que tenía de mantener su promesa.

Pensaba, además, que estaba bien que, por última vez, tuviera contacto con aquella sociedad que, si en un tiempo le fue muy agradable, ahora le era del todo indiferente.

— Quiero probar si tengo fuerza para resistir la tentación, — pensó.

Se vistió de etiqueta y llegó al teatro cuando apenas había empezado el segundo acto; representábase la eterna "Jama de las Camellas", en la cual una actriz extranjera enseñaba de qué modo muere una mujer física.

El teatro estaba lleno. Nekhludoff se informó de dónde estaba el palco de Marieta, y al llegar a él, un criado, con librea galaneada, le abrió la puerta del palco, inclinándose profundamente.

En la fila de los palcos de corriente, hombres y mujeres sentados o en pie mostraban la espalda; en la platea había como un mar de cabezas calvas, grises, semigrises, rizadas, y todos los espectadores tenían los ojos fijos en la actriz, delgada, huesosa, vestida con un rico traje de seda, la cual, haciendo mil muecas y contorsiones y con voz apagada, recitaba un soliloquio. Al rui-

do que hizo la puerta del palco al abrirse, alguien impuso silencio, y Nekhludoff sintió que llegaba a su rostro un soplo de aire caliente y otro helado.

En el palco estaba Marieta y otra dama con una mantilla roja y un peinado tan alto, que parecía un edificio. Había, además, dos hombres, el marido de Marieta, que era un buen mozo, de rostro severo e impenetrable, de nariz agullena, y con la faja de general sobre el pecho ancho y majestuoso, y un caballero, rubio, calvo, de bigote retorcido.

Marieta, hermosa, elegante, descolada, sobre uno de los cuales aparecía una peca, se volvió hacia Nekhludoff, y en tanto que con el abanico le indicaba una silla detrás de ella, tuvo una sonrisa que al príncipe se le antojó de agradecimiento por haber venido.

Acabado el soliloquio, la sala entera estalló en un aplauso. Marieta se levantó y encogiéndose la faja de crujiente seda, se retiró al fondo del palco para presentar a Nekhludoff a su marido y viceversa. El general profirió un "contentísimo" muy reservado; luego, sin cesar de sonreír con los ojos, calló, tranquilo e impenetrable.

— Debía haber marchado hoy, — dijo Nekhludoff a Marieta, — pero ya que es había prometido...

— Si no para verme a mí, veréis cuando menos una actriz maravillosa, — contestó Marieta, queriendo dar a comprender que había entendido el sentido de las palabras del príncipe.

— No es verdad que es una gran actriz? — preguntó a su marido.

— Este afirmó con la cabeza.

— No puede conmoverme esto, — observó Nekhludoff. — Otros dolores he

visto hoy, dolores verdadero que...

— Sentados, pues, y contadme.

El general escuchaba y la sonrisa de sus ojos iba haciéndose cada vez más irónica.

— He ido a ver a la familia de aquella joven que está en libertad, después de tantos meses de prisión... La pobre está muy mala.

— Es aquella joven que te había recordado, — explicó Marieta a su marido.

— Sí, me alegro mucho de haber podido hacerla poner en libertad, — dijo éste con calma, inclinándose ligeramente la cabeza y sonriendo con ironía, según le parecía a Nekhludoff.

El príncipe esperaba que Marieta dijese aquella "cosa importante" que debía comunicarle; pero no hubo nada de ello ni remotamente; pues Marieta se entretenía en bromear acerca de trama, que, a juicio suyo, debía comoverle.

Comprendió el príncipe que aquella mujer únicamente había querido hacerle admirar por él en todo el esplendor de su vestido y de sus hombros desnudos, y al pensar esto sentía a la par que placer una profunda repugnancia. Aquel velo de seducción que la circundaba no se había disipado todavía, pero empezaba ya a advertir lo que ocurría. Nekhludoff no podía menos de mirar la mujer que tenía ante él, pero al mismo tiempo comprendía que, a la vez, mentido el día anterior y que se llevaba muy bien con su marido, al funcionario de una magnífica carren-

(Continuará.)



## DIVERSAS

Asociación dramática "Juventud Socialista". Esta agrupación en la calle República 2491, en su última asamblea tomó las siguientes resoluciones:

— Aceptar el acta posterior a la sanción de estatutos; no aceptar la renuncia del ciudadano Pirkner, por no hallarse al corriente con la caja social; llevar a cabo el día 24 del corriente una conferencia; aceptar la renuncia del director Antonio López y enviarle una nota de agradecimiento por sus servicios prestados; nombrar en su reemplazo al ciudadano Guillermo del Prato; aceptar la renuncia del ciudadano Jesús D. García sobre tablas; nombrar a los ciudadanos G. H. Hernández del Prato y Tomás Morello, delegados ante el consejo del Círculo Juvenil Socialista del Norte; por indicación del ciudadano Mariano Ferrari, hacer una activa e inteligente propaganda para difundir el mejor modo posible el diario LA VANGUARDIA, y ensayar con actividad la obra "El pecado es la miseria".

## INTERIOR

Junta ejecutiva de la Federación Socialista Provincial. — Los miembros de la junta ejecutiva de la provincia están especialmente citados a la reunión que se realizará esta tarde, a la hora y lugar de costumbre.

San Fernando. — El domingo, en el local del bígrafo de Victoria, tuvo lugar la conferencia anunciada.

Un importante núcleo de trabajadores asistió al acto. Ocupó la tribuna el compañero Pedro Zibechi y desarrolló el tema "Gremialismo", demostrando la urgente necesidad de que los trabajadores se unan en sus sindicatos para hacer frente a las exigencias del capital.

Le sucedió en la palabra el compañero Casareto, que hizo un profundo estudio sobre el programa mínimo del partido; comentando uno por uno las principales partes de la reforma. Volvió a tomar la palabra el compañero Zibechi para hablar sobre "El sacerdote y su obra"; cerrando el acto el compañero Bolla con adecuadas palabras, invitando al pueblo a inscribirse en las filas socialistas.

Tigre. — El Centro Socialista realizará asamblea mañana, a las 8 de la noche, a fin de nombrar los delegados al II Congreso Socialista de la Provincia.

Quilmes. — El Centro Socialista realizará asamblea hoy martes 15, a las 8 de la noche, en Almirante Brown 655, para resolver asuntos urgentes. La secretaría hace saber que sesionará con cualquier número de afiliados que concurra, por ser segunda convocatoria.

## DEPORTES

## AVIACION

## La travesía de los Alpes

El hábil aviador suizo Oscar Bider logró el domingo 14 cruzar los Alpes con todo éxito, pasando sobre una de las cumbres del monte Jungfrau a 4.000 metros de altura.

Es esta la tercera vez que se repite esta hazaña. En la primera perdió la vida el malogrado piloto Chávez, que sufrió un accidente al llegar a la meta; la segunda constituyó un notable triunfo del aviador peruano Juan Bicirovec.

Entre las hazañas de Bider figura la travesía de los Pirineos, volando de Pau a Madrid, el 24 de enero del año actual.

## Los vuelos en El Palomar

Como lo habíamos anunciado, se realizó el domingo en El Palomar varios vuelos por los pilotos, ingenieros Masfías y Raúl Gubart.

El ingeniero Masfías efectuó el vuelo del Palomar al field del club Gimnasia y Esgrima, donde se jugara el partido internacional de football.

## Castalbert en Río Cuarto

Telegramas de Río Cuarto anuncian que el aviador Castalbert realizó en esta semana varios vuelos.

## FOOTBALL

Los partidos internacionales — Federación Argentina v. Liga Uruguay — De Montevideo.

## (De nuestro corresponsal)

Fue todo un acontecimiento el match internacional jugado en esa entre argentinos y uruguayos ante un público de 18.000 espectadores; resultó un encuentro lúcido e interesante. Vencieron los uruguayos por 5 goals a 4; los teams estaban formados así:

Federación Argentina: J. J. Rithner, A. Apdiaz y Z. Diaz; P. Molina, E. San de y G. Badaracco; C. Grieshaber, G. Dannhaer, H. Hayes, C. Gludi y P. Polimien.

Liga Uruguaya: G. Saporiti, J. Benincasa y M. Aphesteguy; J. Pacheco, J. Durán y J. T. Márquez Castro; N. Pérez, P. Dacal, L. Gorla, S. Legorburu y P. Zibechi.

Federación Argentina B v. Liga Uruguaya B

En el amplio campo de deportes del club Gimnasia y Esgrima, en Palermo, a beneficio de la flota aérea uruguaya, ante numeroso público se desarrolló este partido; después de un juego brillante ambos bands empataron en 3 goals.

Los teams de los argentinos los marcaron Gismondi (2) y Piaggio (1). Los teams eran los siguientes:

Liga Uruguaya: J. Domarchi, A. Gastellino y R. Granja; P. Delgado, J. Harley y C. Zuazá; A. Retta, M. González, C. Bastos, A. Márquez Castro y J. Landeira.

Federación Argentina de Football: E. Bolinches, R. González Escarrá y C. Galup Landis; J. Bertani, A. Revilla y J. R. Pozo; E. Galup Landis, J. Lamas, A. Piaggio, E. Colla y E. Gismondi.

## ASOCIACION ARGENTINA

## Belgrano 6 v. Quilmes 2

Tuvo lugar en Belgrano; fué presenciado por un público enorme; en definitiva, los belgranenses vencieron.

## Olivos 1 v. Bánfield 0

Se jugó en Vicente López; fué un partido interesante; Olivos, derrotó a Bánfield por un goal a cero.

Olivos v. Bánfield (sección reserva)

Se realizó en Vicente López ante numeroso público; vencieron los locales por un tanto a cero.

Los teams eran los siguientes:

Olivos: Calzetta, Tramorzo y Mari; Willson, Do, Navarro, Zamoza, Migliali, Ambrosotti, García (capitán) y Martini.

Bánfield: Bonci, Legarreta (capitán) y Moglia; Goberson, Laneri, Gualco, Nigle, Arizaga, Re, Nai y Peralta.

## Referé oficial, Carlos León Gelly.

## Estudiantil Porteño 8 v. F. C. Oeste 1

En 10, zaingó midieron los equipos del epígrafe por la copa de honor. Estudiantil obtuvo una fácil victoria sobre su rival, marcando 8 goals a 1.

## River Plate 2 v. Estudiantes 4

Estudiantes se impuso sobre los riverplatenses por la copa de honor.

Siendo las 2 p. m., ambos equipos bajaron a la palestra así constituidos:

Estudiantes: J. de la Barrera, R. Lennie y C. Krieger, O. Bergalli, O. Ivanovich y J. Susán; A. Ochandío, A. Thompson, F. Williams, M. Susán y A. Spinelli.

River Plate: D. De Ambrosio; A. Chippie y P. Calnegia; A. Peruzzi, C. García y A. Lanata; Z. Canavery, R. Roldán, A. Penney, A. Ameal y L. Galeano.

Los tantos de Estudiantes fueron marcados por Williams, M. Susán, Thompson y Spinelli, y los de los locales por Roldán, en un puntapié penal, y por Canavery.

## Diversos resultados

Racing 6 v. F. C. Sud 1.  
Platense 5 v. Provincial 0.  
Newells Old Boys 1 v. Unión de Santa Fe 0.

San Isidro 3 v. Rosario A. C. 2.  
Huracán 3 v. Libertad 1. Unidos 2.  
Comercio 5 v. Riachuelo 1.

## CICLISMO

El Club Ciclistas Unidos se adjudica la copa del presidente de la república.

Con un resultado general del todo satisfactorio y a pública numerosa nunca visto en otra prueba ciclista, se efectuó anteayer la de Interclubes cuyo premio consistía en la hermosa copa del presidente.

Las series que fueron sorteadas en la raya, dieron un resultado homogéneo. La primera serie que la componía Emilio Benedetti, José Del Río, Pablo Villani, fué interesante desde la partida.

Benedetti encabezó el grupo, pegándose a sus costados sus dos adversarios. Antes del puente de material, Villani "scattó" fuertemente, Del Río no hace caso de Villani, se pega detrás de la rueda, de Benedetti y así cumplen el

embalaje hasta que el primero logra mantener su máquina de ventaja sobre Del Río que da la impresión de remontan en los últimos tramos. Tercero Villani. Tiempo: 5'41".

La segunda serie fué un fácil triunfo para Ascone. Favorecido por el desarrollo de su máquina 5 ó 14, con el fuerte viento a favor, logró imprimir un fuerte tren a la carrera. A los 700 metros últimos Palacios ataca con Ronchetti, pero Ascone pronto responde y logra vencerlo por 4 máquinas. Tercero Ronchetti. Tiempo: 5'41".

La última fué la más interesante como lucha y como fuerzas equilibradas para disputarlas. Quién pronosticaba un triunfo de Maño sobre Auterio o viceversa.

Desde la salida, Scalzo inició un tren fortísimo hasta que en Rivadavia Auterio inicia una disparada fuerte que es contestada por sus dos adversarios. Al cruzar el puente, Auterio a la derecha y Maño a la izquierda, rodeaban fuertemente sobre una misma línea. En este forma cubren 400 metros. En los últimos tramos Auterio fuerza más el embalaje, hasta dar la impresión de aventajar a su fuerte adversario, pero Maño, 10 metros

antes de la raya, da un fuerte impulso a su máquina y logra sacar 14 ruedas sobre Auterio. Tercero, lejos: Scalzo.

El tiempo ha sido el mejor de la carrera: 5'07" 1/2.

Excusamos describir el entusiasmo que despertó esta llegada; vencedor y vencido fueron calurosamente felicitados, como igualmente todos los demás campeones que honrosamente han disputado las series.

El Club Ciclistas Unidos, como lo habíamos pronosticado, fué el vencedor, pero aunque sus defensores, los campeones Benedetti, Ascone, Auterio, mantuvieron una neta superioridad sobre sus adversarios, no obsta para que Del Río, Palacios, Maño, representantes del Club Ciclista Argentino supieran defender bien el nombre del club a que honrosamente pertenecen.

Los que anteayer han tomado parte en la prueba lo han hecho con un adiestramiento muy bien cumplido, y así fué como pudimos presenciar hermosos finales.

Los resultados generales de la prueba son:

1.ª serie, Benedetti, Del Río y Villani; 2.ª serie, Ascone, Palacios y Ronchetti; 3.ª serie, Maño, Auterio y Scalzo.

Los clubs han quedado clasificados en esta forma:

1.º Club Ciclistas Unidos, 4 puntos; 2.º Club Ciclista Argentino, 3 puntos; 3.º Veloz Club Argentino, 9 puntos.

El hermoso trofeo ha pasado a poder de nuestra más antigua institución: el Club Ciclistas Unidos, que ha tenido en su lista los campeones del pedal en la Argentina. Es bien merecedora del triunfo que anteayer con una victoria ruidosa le han sabido aportar sus campeones Emilio Benedetti, Ezio Ascone y Vicente Auterio.

Con esta prueba la F. C. A. ha dado por terminada su temporada 1912-13, la cual se cierra con un galardón más de victoria para la activa y progresista institución ciclista, y desde ya podemos pronosticar que la vendedra y próxima temporada será mucho más interesante que la actual, puesto que sus dirigentes que antes actuaban como meros aficionados por el sport del pedal, hoy ya lo hacen con más ahínco y amor que otrora y esto nos induce a pronosticar muchos y grandes triunfos para la F. C. A.

## Voces amigas

"Puerta La Plata, julio 1913. Ciudadano-administrador de LA VANGUARDIA: A LA VANGUARDIA, símbolo de regeneración en la nación argentina, la pregonera del bello y único ideal que la nueva y gloriosa etapa. Centro socialista Puerto La Plata.

Saludo a usted atentamente. — M. Folgar, secretario.

## Noticias varias

Congreso nacional del niño y exposición anexa. — El comité ejecutivo ha recibido en la semana pasada las siguientes adhesiones para la exposición que se instalará anexa al congreso, a inaugurarse el día 12 de octubre:

Casa Curt Berger y Cia, señor C. Cardoso, ministerio de instrucción pública, Escuela Industrial de la Nación del Rosario, Unión Industrial Argentina Casa Labor con el material de enseñanza del método "Montescripi" Instituto Nacional de Ciegos, casa "La Marquise" de

trajes para niños, casa Antonio Menéndez, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Guadalupe, Guaminí, La Plata, La Plata, Mendoza, Mercedes, Mercedes (San Luis), de Julio, Pergamino, Pehuén, Posadas, Rivadavia, Rosario (casa principal y una sucursal), Rafaela, Salquibán, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, San Salvador, San Vicente, San Pedro, Trujillo, Tucumán y Villaguay.

SE ha recibido comunicación del nombramiento de los siguientes delegados: Gobierno de la provincia de Córdoba, al señor Miguel Rodríguez de la Torre; Academia Nacional de Bellas Artes, al señor Alfredo Torcelli; Sociedad de Educación Popular de Lomas de Zamora, a la señora doctora María Canetti de Rosales; Liga Feminista Nacional, a la señora María B. de Sánchez Gaballero; escuela normal mixta de Lomas de Zamora, a la señorita Beatriz Ronco.

Comunicaciones. — Las líneas internas del telégrafo de la nación lo mismo que sus conexiones internacionales funcionan con regularidad.

Estado del tiempo. — Nublado en Bahía Blanca, Concordia. Bueno en el resto de la república.

Altura de ríos. — Río Uruguay: 0.62 en Colón; 0.92 en Gualaquich; 0.75 en Uruguay; parado en la Barra. Bajó 6 centímetros en Santo Tomé; 6 en Al-

## TRABAJO PEDIDO

PERSONA COMPETENTE PARA ORGANIZAR y administrar el almacén cooperativo de "El Hogar Obrero", se necesita, ocurrir Perú 321.

## TRABAJO OFRECIDO

SE OFRCE OFICIAL HERRERO PARA trabajo de trintería. Honduras 1612.

## SE ALQUILA

ALQUILO PIEZA AMUEBLADA A UNO o dos caballeros, Cochabamba 2322.

## En San Martín

HERMOSA CASITA de dos piezas, cuarto de baño, agua, árboles frutales, etc. Alquilarse por \$5. Tratar: Estados Unidos 1072.

112-y-14.

SE ALQUILA ESPLENDIDA SALA CON balcón a la calle. — Slenz Peña 1047-813.

SE ALQUILA ESPLENDIDA SALA CON balcón a la calle. — Slenz Peña 1047-813.

Buenos Aires, julio de 1913.

## 1.ª CONVOCATORIA

Estimado consocio: Por resolución del directorio se convoca a los socios a la asamblea general que se celebrará el 30 del corriente, a las 3 p. m. en Perú 321, para tratar la siguiente:

## ORDEN DEL DIA

1.º Informe del directorio y balance.  
2.º Elección de dos direcciones titulares y dos suplentes.  
3.º Designación de dos socios para firmar el acta.

Saluda a usted atentamente. — M. Folgar, secretario.

BANCOS

BANCO ALEMAN TRASATLANTICO — Oficina principal en Buenos Aires, calle Bartolomé Mitre y Reconquista.

Sucursales urbanas. Núm. 1, Callao esquina Corrientes, núm. 2, Santa Fe esquina Larrea; núm. 3, Bernardo de Irigoyen núm. 1558.

Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe y Tucumán. Uruguay: Montevideo.

Brasil: São Paulo y Santos. Chile: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Tomuco y Valdivia.

Perú: Lima, Arequipa, Callao y Trujillo. Bolivia: La Paz y Oruro. España: Madrid y Barcelona.

CASA CENTRAL: DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK BERLIN

Capital: 20.000.000 de marcos

PAGA ANUAL

Por depósitos en cuenta corriente oro; sin interés

Idem papel hasta mín. 200.000

A plazo fijo de 30 días 112 o 112 o 112 o

Idem a plazo fijo de 3 meses. 4 o 4 o 4 o

Idem a plazo fijo de 6 meses. 4 1/2 o 4 1/2 o 4 1/2 o

Idem en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de 60 días, hasta 20.000 . . . . . 4 o 4 o

C. Lingensfelder, gerente.

BANCO "EL HOGAR OBRERO" — Sociedad de crédito real (Coop. Lda.). Fundada en 1899. — Casa matriz: AVENIDA DE MAYO 888.

En Rosario de Santa Fe, General Mitre y Santa Fe, en Bahía Blanca, Chivilcoy y Lavalle; en Córdoba, San Jerónimo 151 y 153.

Capital suscrito . . . . . \$ 114.937.250

Capital realizado . . . . . \$ 2.466.369.85

Obligaciones emitidas en Buenos Aires, 1909, a mín. 3 o 3 o . . . . . 2.000.000.

París, 1910, a oro 5 o 5 o (10.000.000 \$ oro) . . . . . 22.727.272.72

Obligaciones emitidas en París, 1911, a oro 4 1/2 o 4 1/2 o (7.000.000 \$ oro) . . . . . 15.909.090.90

PRESTA DINERO

para la construcción de edificios y a bajo interés y largos plazos.

FACILITA LA ADQUISICION DE CASAS

sobre hipotecas de casas y campos, mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuotas mensuales. . . . .

Solicite prospectos explicativos

Buenos Aires, 31 de agosto de 1912. — A. MELIAN, gerente.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA — Casa matriz: Reconquista 200, Buenos Aires

Capital suscrito . . . . . \$ 100.000.000

Capital integrado hasta 30 de mayo de 1913 . . . . . \$ 43.431.929

Fondo de reserva y previsión . . . . . \$ 43.431.929

Primas a recibir sobre las acciones no integradas . . . . . \$ 3.311.346

OPERACIONES DEL BANCO

Hace por cuenta propia y por comisiones de terceros toda clase de operaciones bancarias. Además, puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y, en general, todo negocio lícito.

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo (con dos agencias), París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santos, San Sebastián, Valencia (con una agencia en puerto "El Grao") y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado,

Bartolomé Bavió, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Guadalupe, Guaminí, La Plata, La Plata, Mendoza, Mercedes, Mercedes (San Luis), de Julio, Pergamino, Pehuén, Posadas, Rivadavia, Rosario (casa principal y una sucursal), Rafaela, Salquibán, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, San Salvador, San Vicente, San Pedro, Trujillo, Tucumán y Villaguay.

## AGENCIAS DE LA CAPITAL

Número 1, Puyredon 185.

2, Almirante Brown 1422.

3, Vistas 2390.

4, Cabildo 2391.

5, Santa Fe 1995.

6, Corrientes 3200.

7, Entre ríos 755.

8, Rivadavia 3002.

9, Trunvirato 302.

10, Bernardo de Irigoyen 1209.

11, Asesores 2565.

12, Charcas 1267.

13, Bolívar 229.

14, Delgrano 2964.

15, Entre ríos 1919.

16, Reconquista y Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, África, América del Norte y del Sur, etc.

Expedite cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable y por correo.

Los señores accionistas tienen derecho de acuerdo con el artículo 22 de los estatutos, de depositar sin comisión los cupones de acciones en las cajas del Banco.

Buenos Aires, Julio 30 de 1913 — Jorge A. Mitchell — Elías D. Arabarri, gerentes.

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA — Único corresponsal en la República de Tesoro Italiano y del Banco di Napoli. Casa central: Bartolomé Mitre 434 al 441.

SUCURSALES

En la capital, Número 1, calle Corrientes esquina Puyredon, núm. 2, Montes de Oro, núm. 3, Paseo de Julio 1251, núm. 4, Pichichica, núm. 5, Entre ríos 755, el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Guayaquil, Montevideo, Uruguay, Tucumán, La Paz, Resistencia (Chaco).

AGENCIAS

Puerto Ingeniero White (Bahía Blanca) Ensenada (La Plata)

Capital autorizado . . . . . \$ 20.000.000

Capital realizado . . . . . \$ 10.000.000

Fondo de reserva . . . . . \$ 10.000.000

Fondo de previsión . . . . . \$ 2.000.000

SE ABONA

Por depósito en Cuenta Corriente hasta \$ 100.000 . . . . . 1 o 1 o 1 o

Por depósito en Cuenta Corriente hasta \$ 200.000 mín. 1 o 1 o 1 o

Excediendo de esas sumas sin interés.

A plazo fijo de 30 días 112 o 112 o 112 o

A plazo fijo de 60 días 112 o 112 o 112 o

A plazo fijo de 90 días 112 o 112 o 112 o

A plazo fijo de 180 días 4 o 4 o 4 o

A mayor plazo, convencional.

SE ABONA

Por adelantado en Cta. Cte. 9 o 9 o 9 o

Por descuentos: convencional. T. r. d. c. u.

Por administración: convencional. T. r. d. c. u.

El Banco vende letras de cambio y por puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, 10 de Febrero de 1913 — J. M. Miranda Luaces, gerente.

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES — Fundado el 6 de Noviembre de 1894. Casa matriz: C. G









# LA OBRA PARLAMENTARIA

De los diputados socialistas por la capital

Juan B. Justo y A. L. Palacios

Mayo 1912 — Abril 1913

DOS TOMOS DE GRAN FORMATO Y DE MÁS DE 180 PÁGINAS CADA UNO  
A UN PESO EL EJEMPLAR

Dirigir los pedidos acompañados de su importe a la Librería de LA VANGUARDIA, Reconquista 675. —:— Se envía franco de porte.

OLAVARRIA, F.C.S.—Juan N. Daneri—  
Barreros 370.  
POSADAS (Misiones)—Jacinto Coza.  
PATAGONES, F.C.S.—Jacinto Pizzorno.  
PUNTA ALTA, F.C.S.—Juan Carmona—  
La Victoria.  
PATRICIOS, F.C.C.A.—Aguilón Fu-  
gazzoli.  
PERGAMINO, F.C.C.A.—Fernando Tosca-  
no—Buenos Aires y 9 de Julio.  
QUILMES, F.C.S.—Ingencio Acosta.  
RAMOS-MEJIA, F.C.C.—Santiago Gini.  
RIO CUARTO, F.C.C.A.—Manuel J. Al-  
fonso—Calle Lamiro.  
ROSARIO (Santa Fe)—Victor Pozzelli.  
RECONQUISTA (Santa Fe)—José M. Mo-  
rillo.  
RUFINO, F.C.P.—Juan L. Sacchi.  
SUIPACHA, F.C.C.—Antonio Troiti.  
SAN JUAN—Fernando Soldati—Bartolo-  
meo 277.  
SANTA FE—Italo Vighi—4 de Enero 785.  
SAN PEDRO, F.C.C.A.—Juan Nieto.  
SAN NICOLÁS, F.C.C.A.—Dulio Andria-  
Garibaldi 553.  
SANTIAGO DEL ESTERO—Tito Catani—  
Abasco 1027.  
SALTO ARGENTINO, F.C.C.A.—Sa-  
lomon Torres.  
SEVIGNE, F.C.C.—Luis Bruno.  
SIXTOS, LUGARES, F.C.P.—Julian M.  
Gómez.  
SAN ISIDORO (Mendoza)—Enrique Fer-  
nández—Prolongación Rivadavia, frente  
a la estación.  
SAN FRANCISCO, F.C.C.—Pascual  
Clemente—Bulevar 9 de Julio.  
SANTA TERESA, F.C.C.—Caseres 125.  
SAN CRISTOBAL, F.C.C.N.—Martín Co-  
rreia—Abatuya.  
SAN GUAYMALIN—Juan Caldará—Calle Ca-  
sán 719.  
SUNCHO CORRAL, F.C.C.—Martín Co-  
rreia (Abatuya).  
TRES ARROYOS, F.C.S.—Sifirino George-  
ti—Pueyrredón 233.  
TALLERES, F.C.S.—Adolfo M. Jiménez—  
San Martín 225.  
TIGRE, F.C.C.A.—Juan Caldará—Calle  
Cazán.  
TIMBERLEY, F.C.S.—Pedro L. Pellegrini—  
Rio Emba 535 E. Castro.  
TUCUMÁN—José A. Sandoval—Las He-  
ras 136.  
TUNUYÚ, F.C.S.—Donato Maestrángelo.  
TOLOSA, F.C.S.—Guillermo Aguirre Ben-  
goa—Calle 3 núm. 250 (La Plata).  
TORTUGAS, F.C.C.A.—Tomás S. Carras-  
sal.  
TINTINA, F.C.C.N.—Luciano Guillem-  
péu.  
VILLA MARIA, F.C.C.A.—Nicolás Reida.  
Columbia 420.  
VILLA DOMINICO, F.C.S.—Juan Donoso.  
VIEDMA (Rio Negro)—Jacinto Pizzorno—  
Patagones.  
VILLA MERCEDES (San Luis)—D. Co-  
lita Guila—Estación.  
VOLCAN, F.C.C.—Francisco Moreno.  
VICTORIA, F.C.C.—Luis Gervan.  
WILDE, F.C.S.—José Nino.

## EXTERIOR

MONTEVIDEO (R.O.)—José Ariza—Mer-  
cedes 70.  
PAYSANDU (R.O.)—José Dassotti.

## AGRUPACIONES SOCIALISTAS DE LA REPUBLICA

Con la lista que va al pie se ofrece un medio para que los interesados por la acción del Partido y su órgano oficial LA VANGUARDIA, puedan con facilidad relacionarse y estar al tanto de los procedimientos para afiliarse al mismo o suscribirse al diario.

### CAPITAL FEDERAL

Sección 1a. Esquina 559 (N. P.)  
1a. San Fernando 2477.  
2a. General Urquiza 1815.  
3a. Viesitas 1455.  
4a. Del Cruce 1162.  
5a. y 1a. R. L. Falón 2761.  
6a. Yuliz 1186.  
7a. Diaz Vies 4394.  
8a. General Urquiza 1422.  
9a. Méjico 2411.  
10a. y 11a. Méjico 2070.  
12a. y 13a. Estados Unidos 1056.  
14a. y 15a. Viamonte 845.  
16a. República 2491.  
17a. Nicaragua 5505.  
18a. Gascón 1156.  
19a. French 5509.  
Avangard — Ombu 368.  
Caballito — San Eduardo 1134.  
Femenino — Méjico 2070.  
Villa Urquiza — Altosguirre 2515.  
Vorwaerts — Rincón 1141.

### INTERIOR

Provincia de Buenos Aires  
Federación Socialista Provincial — 31 en-  
tre 1 y 2 (Tolosa).  
Arrecifes — Arrecifes.  
Azul — Juárez.  
Bahía Blanca — Bahía 591.  
Adrogué — Adrogué.  
Bernal — Belgrano 329.  
Bahía Blanca — Bahía 455.  
Bragado — General Paz 1454.  
Baradero — Baradero.  
Chacabuco — R. Marino.  
Campana — Comercio 375.  
Estación de la Cruz — Estación de la  
Cruz.  
Ensenada — San Martín 418.  
General Madariaga — General Madariaga  
Junín — "Casa del Pueblo".  
La Plata — Calle 45 núm. 1150.  
Lomas de Zamora — Lomas 370.  
Luján — Sarmiento y Ituzingo.  
Lanus — 2 de Mayo 41.  
Lincoln — Lincoln.  
Lobos — Lobos.

Malpá — Itala 230.  
Mar del Plata — Avenida Luro 640.  
Morón — Santamarina 1232.  
Olavarría — Rivadavia 437.  
Pergamino — Pergamino.  
Quilmes — Almirante Brown 695.  
San Nicolás — Libertad 235 1/2.  
San Pedro — San Pedro.  
Salto — Salto.  
Santos Lugares — Santos Lugares.  
San Fernando — Victoria, F. C. C. A.  
Tolosa — Calle 31 entre 1 y 2.  
Tigre — Calle Estación Canal.  
Tres Arroyos — Independencia 816.  
Tandil — Sarmiento 519.  
Talleres — Roca 420.  
Villa Domingo — Avelaneda.

Provincia de Córdoba  
Córdoba — Jujuy 442.  
Laboulaye — Laboulaye, F. C. P.  
Rio Cuarto — Cabrera y Alejandro-Roca.  
San Francisco — Urquiza 151.  
Villa María — Villa María, F. C. C. A.

Provincia de Santa Fe  
Rosario — Corrientes 1297.  
Rufino — Rufino.  
Santa Fe — San Luis 158.  
Provincia de Mendoza  
Quilmes — Almirante Brown 695.  
Mendoza — San Martín 2154.  
Salto — Salto.  
Provincia de La Rioja  
Rioja — Rioja.  
Provincia de Tucumán  
Tucumán — Alberdi 238.  
Provincia de Santiago del Estero  
Santiago del Estero — Santiago del Estero.  
Provincia de Salta  
Salta — Libertad 559.  
Gobernación de Misiones  
Posadas — Posadas.

**A.CABEZAS**  
SARMIENTO 522 al 562 entre Florida y S. Martín (BA)

Artículos generales para hombres, jóve-  
nes, niños, niñas y bebés.  
La casa más importante de la América  
del Sur.  
La casa que confecciona mejor y más  
barato en todo el mundo.  
La que más liberalmente concede cré-  
ditos. No cobra comisión, interés, ni re-  
cargo alguno.

**COCHEROS VELAS**  
Coche Corona y Coche doble Ancla  
(DE LA FABRICA REAL DE GUDA)  
Exijan esas dos marcas. —:— Son las mejores.

**LA COCINA ELECTRICA ECONOMICA Y LIMPIA**

Calentador, hervidor, cocinero, etc.

BUZO MECÁNICO — Modelo No. 11

**TRABAJADORES, PROFESIONALES etc.**

Ropa adecuada  
a cada gremio

**"Los Obreros"**

**"Nuestra ropa no se desdosa"**  
(Marcas registradas)

ENVIOS a cualquier punto de la República

**CASA ROVEDA**

Juan y Federico Roveda  
DEFENSA 818 - Buenos Aires

**ROPA PARA OBREROS**

**Libros.**  
para todos los oficios e industrias

Pidan lista de precio, adjuntando  
estampillas para el envío, a FELIX  
PEDETTI, Belgrano 3042.

**LOS MANDARINES**

LOS MÁS EXQUISITOS CAFÉS Y TES  
ENVASE ESPECIAL  
Patentado por el superior gobierno de la nación

Casa principal: Rivadavia 1992.  
Casa central: Rivadavia 1456.  
Sucursales: Santa Fe 1886, Ber-  
nardo de Irigoyen 117, Entre Ríos  
724 y Cangallo 936.

**MUEBLES** — Del Productor al Consumidor —  
NADA DE INTERMEDIARIOS

7 PIEZAS, NOGAL Y ROBLE (matrimonio), \$ 250 7 PIEZAS, \$ 170 (matrimonio);  
NO OLVIDEIS, COMPASEROS, QUE ES LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

7 PIEZAS (matrimonio), \$ 160 COMEDOR, NOGAL Y ROBLE, 26.  
**TERZA HERMANOS**  
Fábrica: ROJAS 749 (Cibolaño) 3043 RIVADAVIA 3043  
Coop. Telef. 599 (Oeste) Coop. Telefónica 326 (Norte)

**Evita Fumar Mal Toscano**  
El que exige el verdadero anillo del

**FAMOSO AVANTI LEJITIMO**

**GENE FOSFORO**  
**MARCA VICTORIA**

3 CAJAS  
POR 10 CAVOS

**HERNIA**

QUEBRADURAS — Sacro-  
dura, radical y rápida-  
mente, éxito seguro, yaga-  
rampón, por rebelde que  
sea, a todos los enfermos  
y sexos, con el nuevo  
ducto DORAT, paten-  
tado y autorizado por el  
Departamento Nacional de  
Higiene.  
Se remiten gratis certi-  
ficados y folletos explica-  
tivos.

INSTITUTO ORTOPEDICO  
CALLE SUIPACHA No. 51728  
Buenos Aires

**CIGARRILLOS CIGARRILLOS**

**33** **"Sociales"**

a 10 centavos de 20 centavos  
Con premios a 10 centavos

**MARCAS LIBRES**  
**NO PERTENECEN AL TRUST**